

Amigoe di Curacao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

HOOFDREDACTEUR-DIREKTEUR: NORBERT HENDRIKSE

UITGEVER: UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
DRUKKER: N.V. PAULUSDRUKKERIJ
KANTOOR: CONSCIENSTEEG 27 - 29 Telefoon 24360

Abonnementsprijs

f. 6,- per maand

Giro: 440000

Losse nummers

dertig cent

Klachten bezorging: tel. 24361 (tot 18 uur)

LUCHTVAART OVEREENKOMST STRAKS OP HELLING

Aantal vluchten over oceaan met tien procent ingekrompen

Minder KLM-stoelen naar VS

Kind dodelijk angereden

WILLEMSTAD. — De bijna zesjarige Rudolf Charles Adamson is vrijdagmiddag bij een aanrijding door een personenauto om het leven gekomen. Het ongeval gebeurde vlak bij zijn ouderlijke woning.

De op 15 november 1968 geboren jongen stak rond tien over half vier de Berkelstraat, waaraan ook zijn ouders wonen, over toen een personenauto kwam aangereden. Hij bleek bij aankomst in het ziekenhuis al te zijn overleden. Het kind is het 21ste slachtoffer van het verkeer op Curaçao in het jaar 1974.

Bisschoppensynode in Rome geëindigd

ROME — Paus Paulus VI heeft vandaag in Rome de bisschoppensynode gesloten met de waarschuwing aan de 200 bisschoppen dat ondanks de waarde van hun discussies, hij niet alle meningen die zijn geuit, kon aanvaarden. Hij dankte de bisschoppen voor hun suggesties en voorstellen, maar, zo zei hij „wij zouden niet objectief zijn als wij niet signaleerden dat sommige punten verrijfing behoeven”. Hij noemde met name de noodzaak om te verzekeren dat de plaatselijke kerken niet te ver gingen bij het toepassen van plaatselijke omstandigheden en culturen. „Wij kunnen slechts met een gevoel van diepe tevredenheid en realistisch optimisme vervuld zijn”, zo zei de paus over het werk van de synode, maar hij voegde hieraan toe, dat de synode openlijk heeft erkend niet onmiddellijk in één document alle aspecten van evangelisatie te kunnen vastleggen. Hij zei het te betreuren dat men van bepaalde zijde heeft willen uitleggen als een teken dat de synode niet geslaagd is.

Hoewel de bisschoppen niet in staat waren geweest met één rapport met hun aanbevelingen te komen, had hij nota genomen van de meningen die tijdens de discussies geuit waren. In het Vaticaan is gisteren voorts bekendgemaakt dat de twee documenten die zijn opgesteld met overweldigende meerderheid zijn aangenomen. Het eerste, getiteld „een boodschap aan God” was met 182 tegen elf stemmen aangenomen, het tweede (een lijst van onderwerpen welke zijn besproken) kreeg 170 stemmen voor en 21 tegen bij één onthouding en één ongeldig stembiljet.

Vrouwenmoordenaar in Moskou gepakt

MOSKOU. — De Moskouse politie heeft meegedeeld dat zij een jongeman heeft aangehouden die vermoedelijk de afgelopen drie weken elf vrouwen in de Sovjet-Russische hoofdstad heeft vermoord.

De 23-jarige man wordt nu psychiatrisch onderzocht. Hij had donderdagavond nog twee vrouwen vermoord voordat hij werd gearresteerd. Hij zou het uitsluitend gemunt gehad hebben op jonge vrouwen die in het rood gekleed gingen en stak die een priem in het hart.

DEN HAAG — Vooruitlopende op de hervatting volgende maand van de luchtvaartbesprekingen tussen Nederland en de Verenigde Staten zal de KLM in het winterseizoen 1974/75 het aantal vluchten op de Noordatlantische routes met tien procent verminderen. Dit komt neer op een vermindering met 25 procent van de capaciteit van de KLM op deze routes. De besprekingen tussen de twee landen, die van maandag tot gisteren in Den Haag zijn gehouden, zullen in de week van 11 november in Washington op ministerieel niveau worden hervat. Men is het erover eens, dat er beginsel opnieuw onderhandeld kan worden over de bestaande bilaterale overeenkomst. De Nederlandse besprekingen tussen de regeringen van Nederland, de Nederlandse Antillen en Suriname. De delegatie van de VS meent, dat onderhandelingen voor een nieuwe overeenkomst binnen enkele maanden kunnen beginnen.

Tijdens de besprekingen van deze week hebben de Amerikanen geëist, dat de KLM de capaciteit van haar vluchten op Amerikaanse bestemmingen met de helft zou terugbrengen. De KLM noemde die eisen onaanvaardbaar.

Volgens een gezamenlijk Nederlands-Amerikaans communiqué na afloop van de besprekingen in Den Haag vindt de Amerikaanse delegatie, dat de KLM werkt aan een oplossing op de vluchten naar Amerika, die aanzienlijk uitgaat boven wat in de bilaterale overeenkomst is toegestaan. Volgens de Nederlandse delegatie, die onder leiding stond van drs. R.J. Zwaneburg, plaatsvervangend directeur-generaal van de rijksluchtvaartdienst, is die capaciteit niet in strijd met de bestaande overeenkomst. Volgens de Amerikaanse luchtvaartautoriteiten profiteert de KLM te veel van het recht andere dan Amerikaanse en Nederlandse passagiers tussen de twee landen te vliegen.

Beide regeringen erkennen, gezien de economische omstandigheden, de noodzaak om de capaciteit op de Noordatlantische route het komend jaar terug te brengen, aldus het communiqué.

Sovjet-Unie wil jumbo-jets kopen

LOS ANGELES. — Volgens Los Angeles Times wil de Sovjet-Unie vijf tot tien vliegtuigen van het type Boeing-747 (jumbo-jet) ter waarde van 125 tot 300 miljoen dollar kopen van de Amerikaanse Boeing Corporation.

Arabieren bedreigt breuk met Hoessein

RABAT. — De Arabische ministers van Buitenlandse Zaken die in Rabat de vandaag beginnende conferentie van Arabische staatshoofden voorbereiden, hebben gisteren bij stemming besloten de eis van de Palestijnse commando's te steunen, dat de Palestijnse bevrijdingsorganisatie van Jasser Arafat als de enige vertegenwoordiger van het Palestijnse volk wordt beschouwd. Een aanbeveling in deze zin zal aan de topconferentie worden gedaan.

Ook steunden de ministers de eis van de P.B.O. dat zij het recht heeft haar gezag te vestigen in alle Palestijnse gebieden die door Israël worden vrijgegeven. Maar Jordanië, dat zegt verantwoordelijk te zijn voor de Palestijnen die in Jordanië wonen en aanspraak maakt op het door Israël bezette gebied op de westelijke Jordanoever, was het niet met het besluit van de ministers eens en behield zich zijn standpunt voor. Jordanië had de kwestie naar de topconferentie verwezen willen zien, maar het hoofd van de P.B.O.-dele-

gatie, Feroek Kaddoemi, dreigde de conferentie te zullen verlaten als de ministers geen standpunt formuleerden. Koning Hoessein van Jordanië heeft op zijn beurt bedreigd niet verder aan vredesbesprekingen over het Midden-Oosten te zullen deelnemen als de andere Arabische leiders de P.B.O. erkennen als enige vertegenwoordiger van het Palestijnse volk.

Dreigende breuk

De Arabische staatshoofden moeten nu beslissen of zij de aanbeveling van de ministers al of niet zullen overnemen. Als zij het doen, dreken zij een breuk met de Jordaanse monarch en in het verenigde Arabische front waarmee ze de volgende fase van de vredesonderhandelingen met Israël willen ingaan.

Het enige waartoe Jordanië bereid is, is het houden van een volkstemming in het vrijkomende gebied op de westelijke Jordanoever, maar eerst moet de Jordaanse soevereiniteit daar zijn hersteld. Het volk zou kunnen kiezen tussen: bij Jordanië blijven, daarmee verbonden zijn in

Kabinet-Den Uyl niet over abortus verdeeldheid heen

DEN HAAG. — Volgens minister-president Den Uyl verlopen de besprekingen in het kabinet over de abortus-kwestie in een sfeer van grote redelijkheid. Hij zei dit gisteravond tijdens een pauze in het wekelijks kabinets overleg. Op de vraag op het — wat hij noemde — dit aandacht trekkend onderwerp mogelijk aanleiding zou kunnen zijn voor een kabinetscrisis antwoordde de premier dat die voorstelling „een tikkeltje overtrokken is. Wel voegde hij aan zijn opmerking toe, dat wel gesproken kan worden van nogal wat technische moeilijkheden.

De minister-president wees erop, dat recent duidelijke moeilijkheden zijn gerezen, in het bijzonder wat betreft het vervolgbeleid inzake abortus. Er zijn verschillen van inzicht, ook in het kabinet, aldus de

premier. In het overleg van gisteren werd een begin van een bespreking van het vraagstuk gemaakt. Deze „eerste ronde” zou gisteravond worden voortgezet. Het overleg binnen het kabinet heeft mede betrekking op het regeringstandpunt, in te nemen bij de interpellatie-Goudsmid woensdag in de Tweede Kamer.

De minister-president zei op die interpellatie niet vooruit te willen lopen en vroeg begrip voor het feit weinig mededelingen uit het beraad te kunnen doen. Hij merkte op niet uit te sluiten dat ook het komend weekende nog nader beraad noodzakelijk zal zijn.

„Drs. Den Uyl noemde het onjuist dat Justitie-minister Van Agt „door de knieën is gegaan” bij zijn beleid jegens de abortus-klinieken en in het bijzonder bij de Bloemenhove-kliniek te Heemstede. De premier schetste zeer uitvoerig de gang van zaken

Schutter doodt vijf mensen

CLEVELAND. — In Cleveland in de Amerikaanse staat Ohio heeft een man met een automatisch geweer vannacht vijf mensen doodgeschoten en twee gewond die op een verjaardagsfeestje waren.

De politie heeft twee verdachten gearresteerd van wie één vermoedelijk de auto bestuurde waarmee de dader ontkwam. Volgens de gewonden kwam de schutter het huis van de gastheer binnen met wie hij ruzie begon te maken. Plotseling opende hij het vuur waarna hij de vlucht nam.



Toerisme

TOERISME IS ondanks de teruggang gedurende de laatste jaren nog steeds een van de belangrijkste pijlers van de Antilliaanse economie. Aruba en St. Maarten hebben hier meer van profijt van weten te trekken dan de andere eilanden, men zegt door de witte stranden, maar o.i. kan dat geen doorslaggevend argument zijn. Service is en blijft de voornaamste factor waar de toeristenindustrie om draait. Wanneer men na een lange en vermoeiende reis op een vreemde bestemming aankomt om op uitnodiging van allerlei fraaie reclame teksten er zijn vakantie te komen doorbrengen, dan verwacht men daar met bepaalde voorkomendheid te worden ontvangen. Men heeft er zonder meer recht op, zeker op een duur eiland als b.v. Curaçao want de prijzen die men moet betalen voor hotels en taxi's liegen er hier niet om.

En daarom kunnen wij ons ook levendig voorstellen dat talloze toeristen die meteen na hun aankomst op Hato geconfronteerd zijn met een chagrijnige taxichauffeur, die doet alsof het voor hem een enorm offer betekent zijn klant met koffers naar de gewenste bestemming te brengen, liever ergens anders in het Caribisch gebied gaan kijken bij een volgende gelegenheid. Evenals de buitenlandse die moet logeren in een bloedheet hotel omdat de airconditioning het weer niet doet, middelmatige maaltijden krijgt voorgeschoteld voor veel geld en het aan de stok krijgt met bedienend personeel die de meest elementaire zaken verbandhoudende met dienstverlening niet blijken te weten of niet willen weten er weinig voor zal voelen zijn „free spree in the sun” bij ons te herhalen.

Samenzwering in Saoedi-Arabië

BEIROET. — Verscheidene officieren van de nationale garde van Saoedi-Arabië zijn gearresteerd in verband met een samenzwering tegen koning Feisal.

Volgens Libanese persberichten heeft Feisal met het oog op deze gebeurtenissen zijn voornemen laten varen om op weg naar de Arabische topconferentie in Rabat Cairo aan te doen.

De nationale garde, ook wel het „witte leger” genoemd, heeft tot taak de hofhouding en paleizen van de koning te beschermen en de olievelden te bewaken.

Bijlmer Glyphoeve wordt ontruimd

AMSTERDAM — Een aantal van de in totaal 101 voornamelijk door Surinaamse gezinnen gekraakte flats in de Glyphoeve in de Bijlmermeer bij Amsterdam zal binnenkort op last van het gemeentebestuur worden ontruimd. De afgelopen dagen hebben 26 gezinnen een schriftelijke aanzegging gekregen dat zij onder geen voorwaarde in de gekraakte flats mogen blijven. De betrokken gezinnen krijgen nog wat tijd om een ander onderdak te zoeken. Mocht dit niet lukken dan zullen zij bij de ontruiming worden bijgestaan door een ambtenaar van de sociale dienst van Amsterdam, die voor onderdak, eventueel in pensions, zal zorgen.

Tot deze directe begeleiding heeft het gemeentebestuur besloten om te voorkomen dat gezinnen, die geen enkel contact hebben in Nederland, op straat zouden komen te staan zonder te weten tot wie zij zich moeten wenden.

In 37 andere gevallen zullen burgemeester en wethouders zich nog beraden. Het betreft hier gezinnen, die niet aan de normen voor het verkrijgen van woonruimte voldoen, maar waarbij redenen aanwezig zijn om de zaak nogmaals te bespreken. De resterende 38 gezinnen hebben inmiddels al officieel toestemming gekregen om in de door hen gekraakte flats te blijven wonen.

Franklin Chrestiaan voorzitter DPB

WILLEMSTAD. — De Bonaireaanse Democratische Partij (DPB) heeft een nieuwe voorzitter en wel de heer Franklin Chrestiaan. Hij volgt als zodanig de heer Toon Abraham op. De heer Chrestiaan werd vrijdag door de wijkleiders gekomen met 83 van de 99 stemmen. De heer Abraham is indertijd zijn overleden vader Julio Abraham opgevolgd als DPB-leider. De afgetreden voorzitter is nu commissaris in het partij-bestuur.



AGENDA CURACAO

ZIJN NUMMERS VAN DE AMIGOE
LOS VERKRIJGBAAR BIJ:

OTRABANDA:
La Bonanza - Breedestraat;
Chu - Breedestraat
Candy Store (naast Botica Coromoto)
Van der Dijk - Charlottestraat
Discoteca Brion - Rouvilleweg
Holiday Inn Drugstore
Arthur Frommer Drugstore
Hilton-hotel Drugstore
April Bar - Piscaderweg
Shon Ma Center, Weg naar Walgelegen
Ana - Schottelweg 80
Barberia Kort - Schottelweg-noord
Pim Grocery - Rooseveltweg 115
Estrella de la Mar - W. Churchillweg
La Campa - Bermudeweg
Wolf - Rio Canarioweg
Toko Fruteria Natalia - Mahumaweg
La Buena Fe - Rancho
Tax Free Shop Airport

PUNDA:
Hotel Intercontinental
El Chico - Kerkstraat
Alex - De Ruyterplein
El Dorado - Pietermaaiweg
Posner's Book & Giftshop n.v. -
Drukkerijstraat 1

Cas di Pueblo - Penstraat
Mi Ideal - Berg Alena
Sands Beach-hotel Drugstore
Wensing Strada - Caracabaaiweg
Tasty Freeze - Caracabaaiweg
Novo Book & Gift Store - Salinje
Foko Esperamos - Amandelweg
Goekhandel Eddine - Schottelweg O.
Toko-Zuikertuigje
Jensen - Santa Roseweg 103
Toko Wallé - Santa Roseweg 221.

Kerkdiensten

ZONDAG
(hoogmis in ned.) BARBER: 06.30 en 09.00. BOCA SAMI: (zat.: 18.00 mis voor bejaarden), 07.00. BRIEVENGAT: (zat.: 18.00 en 19.00), 06.00, 08.00, 12.00 en 18.00. BUENA VISTA: 08.00 en 19.00. COROMOTO: (zat.: 19.00), 06.00, 08.00, 17.00 en 19.00. JANWE: (zat.: 19.00), 06.00, 08.30, 12.00 en 19.00. LAGOEN: 10.00. MONTAGNE: 05.00, 08.30 en 19.00. SEROE GRANDI: (zat.: 17.30). PIETERMAAI: (zat.: 19.00), 06.00, 08.30 (hoogmis) en 19.00. SAN WILLI-BRORDO: (zat.: 19.00) en 08.00. SANTA ANA: (zat.: 19.30), 07.30, 09.00 en 19.00. SANTA FAMILIA: (zat.: 19.00), 06.00, 08.30, 11.00 (engels) en 19.00. SANTA MARIA: (zat.: 19.00), 07.00, 08.00, 09.00 en 19.00. SANTA ROSA: (zat.: 18.30), 07.30, 09.00 (hoogmis), 12.00 (met ned. preak) en 18.00. SOTO: (zat.: 19.00), 05.00 en 18.00. STEENRIJK: (zat.: 19.00), 08.00, 11.30 en 17.00 en 19.00. SUFFISANT: (zat.: 19.00), 06.00, 09.00, 18.00 (voor Portugezen) en 19.00. WESTPUNT: 06.00 en 08.30. WISHI: (zat.: 19.00), 08.00, 11.30 en 19.00. ZUID-BONAM: (zat.: 18.30), 06.00, 08.30 en 17.30. KORAAAL SPECHT: (zat.: 18.30), 11.00 en 18.00.

MISSIE DOOR DE WEEK
ALVERNA (zusterklooster): maandag tot en met vrijdag 18.00 zat om 12.00. BARBER: 06.30 (vakantietijd) en 07.00. BRIEVENGAT: 18.00. BUENA VISTA: 19.00. COROMOTO: 06.30 en 19.00. GROOT-KWARTIER: 07.00. JANDORET: 07.00. JANWE: 06.30. LAGOEN: donderdag 17.00. MONTAGNE: 18.30 (zat.: 08.30). PIETERMAAI: 06.00, 06.30 en 07.00 (dinsdag en vrijdag geen mis om 06.30, maar om 19.00). SAN WILLI-BRORDO: 06.30 (dinsdag en donderdag). SANTA ANA: 06.45 (woensdag en vrijdag: 19.00). SANTA FAMILIA: 06.15 (dinsdag, vrijdag en zaterdag 19.00). SANTA ROSA: 18.30. SOTO: 06.30 (zaterdag 07.00). STEENRIJK: 06.00 en 19.00. SUFFISANT: 06.00. WESTPUNT: 06.30 (zat.: 07.00). WISHI: 06.15 en 19.00. ZUID-BONAM: 19.30 (maandag geen mis). KORAAAL SPECHT: 18.30.

PROTESTANTSE KERKDIENSTEN
VERENIGDE PROTESTANTSE GEMEENTE
FORTKERK: 09.00 de Jonkman (H.A.); 19.00 de Bodisco Massink. EMMAKERK: 09.30 de Bodisco Massink; 19.30 de Jonkman. EBENEZER CHURCH: 10.15 de Veen; 19.00 Loc. Preacher. TAMARIJN: 19.30 de Veen. In de Fortkerk en Emmakerk is er crèche in de ochtenddiensten.

GEREFORMEERDE KERK TE MUNDO NOBO: 09.30 de R. v.d. Berg (H.A.); 19.15 de M. Boot. Tijdens ochtenddienst is er crèche.

GEREFORMEERDE KERK (vrijgemaakt): Schout-bij-Nacht Doormanweg 32: 09.30 dienst; 19.00 de M. de Boer.

GEREFORMEERDE KERK (vrijgemaakt), Wilhelmalaan 5: 09.30 de Van Nus; 17.00 de Vreugdenhil.

EVANGELISATIE (in gebouw „Simon Bolivar“): Wacubaweg: 10.30; zendingen: Mansvelt en Blokter.

LUCHTPOSTSLUITING: 09.30 voor New York; 15.30 voor Europa; postkantoor; 13.30 voor New York - hulppostkantoor. Plesmanluchthaven. (Sluiting van aangetekende stukken één uur vóór postsluiting.)

CLUBHUIS HUBENTUD 1970: 18.00-22.00 dag-geopend - Penstraat.

OPENBARE LEESZAAL EN BIBLIOTHEEK
CENTRALE BIBLIOTHEEK (Van Walbeekplein 13): openingstijden voor uitleenbibliotheek en studietoel.: maandag, woensdag en vrijdag van 10.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 20.00; dinsdag van 14.00 tot 20.00; donderdag en zaterdag gesloten voor publiek.
JEUDBIBLIOTHEEK (Van Walbeekplein 6): openingstijden: maandag, woensdag en vrijdag van 10.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 18.00; dinsdag van 14.00 tot 18.00; donderdag en zaterdag gesloten.

WETENSCHAPPELIJK BIBLIOTHEEK: maandag, dinsdag en woensdag 09.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 20.00; donderdag en vrijdag van 09.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 18.00.

TENTOONSTELLING
CURACAO MUSEUM: 10.00-12.00 en 14.00-17.00 open - Van Leeuwenhoekstraat.
GALLERY RG: elke dag geopend van 10.00 tot 12.00 en van 16.00 tot 17.30; woensdag, zaterdagmiddag en zondag gesloten - Keukenstraat 20A (boven).
FAMILIA PLANA
BITTERSTRAAT: 14.00-16.00 (dagelijks); 09.00-11.00 (dinsdag en donderdag); KAS CHIKITU: 13.30-15.30 (woensdag); BARBER: 09.00-11.00 (donderdag).

TOERISTENSCHAPEN: 08.00-17.00 Nordic Prince - vert. Selma; 08.00-22.00 Italia - vert. Selma; 07.00-19.00 Amerikanis - vert. Selma.
VERGADERING: 09.00 eilandraad (openbaar) - patio Leeszaal, Joh. van Walbeekplein.

SPORT
ATLETIEK: 16.00-18.00 training - Olympic stadion.

AGENDA BONAIRE

Losse nummers van de Amigoe zijn verkrijgbaar bij het agentschap, Entrepot 153-A.

Administratie: Entrepot 153-A, tel.: 4222.
Correspondentie: Rincon 307-B.
Politie voor alle gevallen: tel.: 8000.
Taxicentrale: tel.: 8845.

ZONDAG
DIVERSEN
MOBIELE BANK: 09.30-10.30 te San Willibrordo (vóór govt. kantoor); 10.30-11.00 te Colonia (naast pompstation); 11.00-12.00 te Santa Cruz/Flip (landhuis Santa Cruz); 14.00-16.00 te Soto (govt.-kantoor of school).

MAANDAG
DIVERSEN
SOTO: 09.30-10.30 te San Willibrordo (vóór govt. kantoor); 10.30-11.00 te Colonia (naast pompstation); 11.00-12.00 te Santa Cruz/Flip (landhuis Santa Cruz); 14.00-16.00 te Soto (govt.-kantoor of school).

Kodak

films kunt halen

Boca Dushi Snacks
Botica Curaçao (Otr.) 26/10
Botica Popular (P) 26/10
Botica Coromoto (Otr.) 27/10
Botica Piar (P) 27/10
Drugstore El Curaçao
Drugstore Holiday Inn
Drugstore Bon Bini
Drugstore Penha Frommer
Drugstore Flamboyant
Flamingo Soda Fountain
Playa Forti Restaurant
Ritz Centrum
Tasty Freeze

alweer een service van de KODAK-vertegenwoordiger

El Louvre

Winst Franse Shell verdrievoudigd

PARIJS. — Shell Française SA heeft over de eerste helft van dit jaar een brutowinst behaald van 1,28 miljard frank (bijna 70 miljoen gulden) vergeleken met vorig jaar 365 miljoen frank (100 miljoen gulden). Volgens de maatschappij lijkt de toename van de winst groter dan zij in werkelijkheid is als gevolg van een sterke waardevermeerdering van de voorraden.

Deze nominale toename is als gevolg van de hogere prijzen van ruwe olie en olieproducten ten opzichte van het vorig jaar moet volgens Shell Française niet worden gezien als reële winst omdat zij moet worden gebruikt om de voorraden aan te vullen tegen de nieuwe, hogere prijzen. De nettoomzet in het eerste halfjaar bedroeg ruim vijf miljard frank tegen 2,5 miljard frank vorig jaar in de eerste zes maanden.

Zwitserse bank gaat liquideren

ZUERICH. — Amincor Bank, een kleine bank in Zürich met een kapitaal van twintig miljoen Zwitserse frank, gaat vrijwillig in liquidatie in verband met de algemene problemen in het bankwezen en de eigen ongunstige gang van zaken bij de bank. Zij acht het onder deze omstandigheden niet langer mogelijk winstgevend te blijven draaien. Haar liquidatietoestand maakt het mogelijk onmiddellijk aan alle verplichtingen te voldoen.

Deposito's van afzonderlijke cliënten zijn overgemaakt naar Credit Suisse, één van de drie grootste banken van Zwitserland, die wanneer daarom wordt gevraagd onmiddellijk zal uitbetalen. Bij de bank, die ook een vestiging had in Chiasso in het zuidoosten van Zwitserland, werken in totaal 65 mensen.

Ford Motors besnoeit personeelsbestand

DETROIT. — Ford Motor Corporation stuurt volgende week nog eens bijna 1.000 werknemers naar huis, zo heeft de maatschappij laten weten. In totaal zijn daarmee 6.075 arbeiders voor onbepaalde tijd zonder werk. Dat komt neer op 3,2 procent van het totale aantal werknemers van Ford in de V.S. Het gaat vooral om werknemers die werktuigen vervaardigen voor de productie van toekomstige modellen.

MAANDAG

LUCHTPOSTSLUITING: 15.30 voor aangestelde stukken; 15.45 gewone stukken - voor Curaçao en Aruba - postkantoor Kralendijk. (N.B.: post bestemd voor het buitenland, gaat via Curaçao.)

OPENBARE BIBLIOTHEEK: openingstijden: op dinsdag en donderdag van 18.00 tot 20.00 en op zaterdag van 10.00 tot 12.00

SPEELTUIN: maandag tot en met vrijdag van 16.30 tot 18.00 geopend voor kinderen van vier tot twaalf jaar.

KERKDIENSTEN
ZONDAG
KRALENDIJK: 06.00, 08.30 en 19.00.
ENTREJOL: 06.00, 08.00 en 19.30.
RINCON: 06.00, 09.00 en 19.30.

DOOR DE WEEK
KRALENDIJK: 19.00 (behalve donderdag). ENTREJOL: 19.00 en zat.: 20.00. RINCON: 19.00.

TOM POES EN DE HOPSA'S



8070 - De heer Steenbreek had zich naar het Rommeldamse laboratorium begeven om het water uit de merkwaardige rivier te laten onderzoeken. Daar zat hij nu op de afgesproken tijd op de uitslag te wachten - maar die was er om half twaalf nog niet. "Elf uur was de afspraak", zei hij afkeurend. "De professor schijnt er de tijd voor te nemen. Wat doet hij eigenlijk?"

"De prof. werkt altijd heel nauwkeurig", verklaarde de assistent Pieps, die op een werkbank met de proef van Hempeldonk bezig was. "Een ernstige baas, hoor. Laat zich niet afleiden of opjagen."

Op dat moment klom er op de gang een naderend gezang en daarop werd de deur krachtig opengeworpen om doorgang te verlenen aan het hoofd van het laboratorium. Deze, een zekere professor Prwytskofski, toefde een ogenblik op de drempel om een korte hakkendans uit te voeren op de maat van een uitheems lied.

"Pom, pom, pomskoja/Van der Bani in der bams, o ja," zong hij. Daarop sloeg hij een kuitenflikker en trad op zijn onthutst gehoor toe.

"Praw!" riep hij uit, een reageerbuisje omhooghoudend. "Een schoner proefing. Dezer vloedigheid is wonderbaar! Ik gevoel mij gans aangenaam vermonterd."

"Dat interesseert mij niet", sprak de heer Steenbreek koud. "Wat zit er in dat water? Daar gaat het om."



PAUL VLAANDEREN EN DE KREUPELE BARDON

WOORD WAKKER. PAUL... ER IS NIETS!

WAT RIJVEL?

SIR MARCUS LOOPT ALS EEN BRIESENE LEEUW DOOR 'T HUIS.

VLAANDEREN: DOE EENS OPEN ALS JE BLIJFT!



WAAROM NIET?

EN JE GELOOFT DAT HARRY MAGOONS EEN TELEVISIE-ROEB ZOU HELPEN?

DAAR HEBBEN WE 'T NOG WEELENS OVER, MAAR NU DAK JE JE WANTE. MANDY PROCTOR, EN JE KAMT JE WAAR...

IK IK? NIET UIT?

ZEKER WEL... JE GAAT MET MI NAAR DE POLITIE EN TREKT DAAR JE VERBODTJE OVER RICKY STEEL IN VOORDA. DE ZAAK VOORKOMT EN JIJ WORDT VERVOLGD WEGENS SMAAD!

Tiffany Jones

„Borrelbussen” in Rotterdam

ROTTERDAM — Het ministerie van Verkeer en Waterstaat heeft de gemeente Rotterdam toestemming gegeven om na 1 november (wanneer in Nederland de strenge alcoholencontrole zal ingaan) in de weekeinden „borrelbussen” te laten rijden. Het gaat hier om een experiment, dat twee maanden zal duren. Rotterdam had de minister gevraagd drie maanden lang te mogen experimenteren met nachtelijk openbaar vervoer in de weekeinden. De bussen van de RET gaan in de nacht van vrijdag op zaterdag en van zaterdag op zondag tussen half één en half drie een halfuurdienst rijden op tien hoofdlijnen en op de oeververbindingen die overdag door de metro wordt onderhouden. (De „borrelbussen” zullen, zo is de bedoeling, niet alleen in de weekeinden maar ook tijdens beide kerstdagen rijden.)

Een rit in een nachtbus van de RET gaat Nfl. 2,25 kosten. Rotterdam had een prijs van fl. 1,25 voorgesteld, maar de minister eiste een kostendekkend tarief. De dienstregeling voor de Rotterdamse nachtbussen zal binnenkort via de horeca-bedrijven en de RET-adressen worden verspreid.

Den Haag stemt in met Europese top

DEN HAAG. — De Nederlandse regering stemt in principe in met het Franse voorstel tot het houden van een Europese topconferentie eind van deze maand in de Franse hoofdstad.

De Nederlandse regering evenwel vindt het tijdstip voor de topbijeenkomst „erg snel”. Zij stelt het op prijs als over de datum nader overleg zou kunnen plaats hebben. In deze zin is de Franse president Valéry Giscard d'Estaing geïnformeerd naar aanleiding van zijn uitnodiging aan de regeringsleiders van de negen landen van de Europese gemeenschap voor een topconferentie.

Nieuwe motor

BRUSSEL. — Een Brusselse ingenieur bij de Belgische spoorwegen, Peter Gijbels, is ervan overtuigd dat hij het proto-type van een nieuwe „revolutionaire” motor gevonden heeft. Volgens Gijbels levert de motor uitstekende prestaties op driemaal minder brandstof (Benzine, dieselolie en gas) dan nodig is voor conventionele motoren. Volgens Gijbels ontbreekt hem nog slechts de steun van de Belgische industrie om binnen enkele maanden de motor bedrijfsklaar te hebben.

Klacht tegen blad afgewezen

ROME — Een rechtbank in Rome heeft een aanklacht wegens smaad tegen de hoofdredacteur van het Vaticaanse blad Osservatore Romano, Manzini, en een medewerker van het blad, pater Concetti, afgewezen.

Zij was ingediend door prof. Buzzati, hoogleraar in bevolkingsvraagstukken en adviseur van de Verenigde Naties. De Osservatore had felle kritiek geleverd op Buzzati, die de Italiaanse regering in overweging had gegeven abortus op beperkte schaal toe te laten en het reclameverbod voor voorbehoedsmiddelen op te heffen met het oog op een te verwachten geboortegolf als gevolg van de energiecrisis. Ook vond hij het billijk echtparen, zonder kinderen of met slechts één kind een beloning te geven uit de rijkskas.

Pater Concetti noemde Buzzati's voorstel „de vrucht van een perverse geest”. De rechtbank gaf als haar oordeel, dat het hier om toelaatbare kritiek ging. De openbare aanklager had een symbolische geldboete geëist.

WEG MET VUILIGHEID



WEG MET VUILIGHEID

MAANDAG

ARUBA
RADIO ANTILLIANA (1.270 kiloperioden): 17.00 musica di momento; 17.45 Kentucky Fried Chicken-show; 18.00 progr. ku exitos musicales; 18.15 progr. Refresquería Estrella; 18.30 noticiario Aruba Bank; 18.45 top hits di dia; 19.00 kinderprogr.; 19.15 progr. RVD; 20.00 trabao den nos comunidad; 21.00 fiesta Antilliana.

VOZ DI ARUBA (820 kHz): 19.15 charla di dept. Soc. en Econ. Zaken; 19.30 progr. Maria Arends; 20.00 turning the table; 21.30 safe drivingclub; 23.00 discoteca; 04.00 sluiting.

RADIO VICTORIA (960 kHz): 17.00 Norwegian progr.; 17.15 palabrano di biblia; 17.30 melodikan celestinal; 18.00 christelijke liederen; 18.15 nieuws ned.; 18.30 nieuws eng.; 18.45 Israël progr.; 19.00 evening serenade; 20.00 back to the bible; 20.30 Tom Skinner crusades; 21.00 sluiting.

RADIO KELKBOOM (1.440 kHz): 17.00 progr. Sun Kong Supermarket; 17.15 musica pa teenagers; 18.00 musica vara; 18.15 imagines musicales (radio ned.); 18.30 musica para la cena; 18.50 progr. „majan ta diadomingo”; 19.00 noticia local; 19.15 musica variá; 19.30 musica europeo; 20.00 noticia local; 20.15 diversissement musical; 20.45 musica bailable; 22.00 sluiting.

TELEARUBA: 16.30 bugsbunny; 17.00 superman; 17.30 woody woodpecker; 18.00 mr Ed; 18.30 Antivas y su gobierno; 18.45 nieuws eng.; 19.00 magazines; 19.15 govt. inform. (toespraak de heer Frans Figaroa); 19.30 V.V.A.-quiz (live); 20.00 the baron; 21.00 nieuws pap.; 21.30 Bob and Carol, Ted and Alice; 22.30 tele teatro.

VENEZUELA
RADIO CARACAS TELEVISION: 08.30 larit sam; 09.00 ultimo minuto hipico; 10.15 Linus; 10.45 baron satánico; 11.15 maguila gorilla; 11.30 catadráticos del ritmo; 12.30 opinión; 13.30 monitor hipico; 17.30 señorita Cometa; 18.00 operación rescate; 20.00 cine; 22.30 sexto sentido; 23.00 los campeones.

VENEVISION: 08.55 himno nacional; 09.00 el gato Felix; 09.30 el hipo d' Simbad; 10.00 el monstruo Milton; 10.30 leo el león; 11.00 Pele, el maestro y su método; 11.30 el show de Porky Pig; 12.00 el batazo de la suerte; 12.30 el juego de la semana; 15.30 Bronco; 17.00 el correcaminos; 17.30 misión imprecible; 18.00 disneylandia; 19.00 el coloso de Roma; 19.30 cine misterioso; 21.00 historia policia; 22.00 la pareja desaparece; 22.30 noches Panam; 23.30 ahora; 24.00 mensajes en la noche.

ARUBA
RADIO ANTILLIANA: 04.30 musica di antaño; 08.30 dominie Mirlo presentation y sra tin salbation pa bo hogar taat; 09.00 noticias y musica; 11.00 Piet Alkema-show; 13.00 tohitis v salsa; 14.00 progr. Rudolf Westier; 15.00 Antilliana pop-special; 18.00 ora adventista; 18.15 musica; 18.30 billion soul crusade; 18.45 fiesta dominical.

VOZ DI ARUBA: 06.30 seccion religiosa; 08.00 musica portuguesa; 09.00 promo-

Uit rapport GAB Den Haag blijkt: Werkeloosheid Antillianen in Nederland is minimaal

WILLEMSTAD — De werkeloosheid onder de Antillianen in Nederland is te verwaarlozen. Dit blijkt uit cijfers gepubliceerd in een rapport van het Gewestelijk Arbeidsbureau in Den Haag over de „Werkeloosheid onder Rijksgenoten uit de West”. Uit het rapport „De werkeloosheid onder Rijksgenoten uit de West”, uitgegeven in februari van dit jaar staat onder meer duidelijk vermeld: „Het aantal Antilliaanse vrouwen dat zonder werk is, valt vrijwel te verwaarlozen”. Dit geldt echter niet alleen voor de vrouwen maar evengoed voor de Antilliaanse mannen in Nederland. Uit de gepubliceerde statistische gegevens van het ministerie van Sociale Zaken inzake „de arbeidsreserve van Antillianen naar provincie en buurt inschrijving” per ultimo maart 1974 komt dit duidelijk totuiting. Over heel Nederland waren er genoemde datum in totaal 370 Antilliaanse mannen en 77 vrouwen als werkeloos ingeschreven.

Van dit totaal waren er 58 mannen en 7 vrouwen die 12 maanden of meer werkeloos bleven, derhalve nog geen 15 procent die ingeschreven waren. Van de circa 7 à 8000 nillianen die in Nederland verblijven bestaat een aantal uit gepensioneerden (veelal „Europese” Nederlanders). De overgrote meerderheid echter bestaat uit mannen en vrouwen in de leeftijdsgroep tussen de 18 en 30 jaar, derhalve vallende onder de beroepsbevolking.

Geen gezinnen

Het komt zelden voor dat hele gezinnen uit de Nederlandse Antillen zich in Nederland komen vestigen. Terwijl de werkeloosheid in de Nederlandse Antillen een percentage bedraagt van circa 18 procent is het opmerkelijk dat de trek naar het land

WILLEMSTAD. — Op symbolische wijze werd gistermiddag de Dr. David Ricardo Capriles Kliniek aan de Mohikanenweg officieel geopend door het kapotbreken van een traliewerk. Op deze manier werd het verschil tussen de verpleging van een psychiatrisch patiënt vroeger en nu benadrukt. Werd de patiënt vroeger „achter tralies gezet”, nu streeft men naar meer openheid in de behandeling van een patiënt, iets wat minister L. da Costa Gomez van Volksgezondheid in haar openingspeech ook benadrukte. Onder de vele prominente personen uit de Curaçaose samenleving die de opening bijwoonden bevond zich premier J. Evertsz. Er werden verschillende toespraken gehouden waarin de sprekers anoniem de hoop uitspraken een beter begrip van de bevolking te krijgen en zo de negatieve houding ten opzichte van deze tak van de geneeskunst op te heffen. De heer J. Zimmerman, die later de administratieve leiding krijgt van de nieuwe kliniek, leidde de sprekers in. Toen de tralies verbroken waren konden de aanwezigen een kijkje gaan nemen in de nieuwe kliniek die ontworpen werd door architect J. Stroeve van het bureau Ben Smit; het werk werd uitgevoerd dor het aannemersbedrijf ALBO. De kliniek doet meer denken aan een hotel dan aan verpleeginrichting waarbij vooral gedacht is aan de eerdergenoemde openheid. Ongeveer zestig patienten zullen in deze kliniek kunnen worden behandeld voor wie de mogelijkheid bestaat verschillende therapieën te volgen. FOTO: Boven een der sprekers de heer Lionel Capriles achter het spreekgestoelte en onder de symbolische opening van de kliniek.

Andicuriweg in erbarmelijke staat

WILLEMSTAD — De bewoners van Charo, met name die aan de Andicuriweg, zijn teleurgesteld en boos door het uitblijven van reparatie van deze weg, die in een erbarmelijke toestand verkeert. Tengevolge van regenval, zijn er grote gaten en spleten ontstaan, die zowel voor voetgangers als het rijdend verkeer een gevaar en een tbeproeving zijn. Met het opvullen van de obstakels met asfalt of diabaas zou, zo meent men, de ergste nood reeds verholpen zijn.



Rechts: Cijfers geregistreerde arbeidsreserve van Surinamers en Antillianen naar categorie en duur van inschrijving per 27 maart 1974

	Surinamers				Antillianen			
	Totaal	naarvan ingeschreven	6 - 12 maanden	12 maanden en meer	Totaal	naarvan ingeschreven	6 - 12 maanden	12 maanden en meer
Mannen								
Insider geschikten	1434	795	427	214	166	76	45	45
Overigen	1427	1051	277	99	204	151	40	13
Totaal	2861	1846	704	313	370	227	85	58
Vrouwen								
Insider geschikten	227	113	59	55	12	5	2	5
Overigen	945	728	169	52	65	51	12	7
Totaal	1172	837	228	107	77	56	14	7

PROVINCIE	SURINAMERS				ANTILLIANEN			
	TOTAAL	w.v. ingeschreven	6 maanden	12 maanden en meer	TOTAAL	w.v. ingeschreven	6 maanden	12 maanden en meer
Mannen								
Groningen	55	42	10	3	10	10	4	
Friesland	10	8	2					
Zeeuws-Vlaanderen	1	1						
Overijssel	28	20	3	5	11	4	3	4
Geduldland	32	27	2	2	7	6	1	
Utrecht	92	61	16	15	12	9	2	1
Noord-Holland	127	75	35	110	132	8	23	11
Zuid-Holland	1208	860	260	168	164	81	43	40
Zeeuws-Vlaanderen	7	7			2	1	1	
Noord-Brabant	67	47	12	8	28	20	6	2
Limburg	24	18	4	2	10	8	2	
Totaal	2861	1846	704	313	370	227	85	58
Vrouwen								
Groningen	21	14	4	3	1	1		
Friesland	2	1	1					
Zeeuws-Vlaanderen	13	9	2	2	1	1		
Geduldland	10	5	2	3	8	6	1	1
Utrecht	58	40	15	13	2	2		
Noord-Holland	477	232	62	33	20	16	3	1
Zuid-Holland	610	412	138	57	35	22	6	5
Zeeuws-Vlaanderen	1	1			1	1		
Noord-Brabant	23	15	3	5	8	7	1	
Limburg	7	7			1	1		

Voor Americana-hotel Garantie gevraagd voor hotelleningen

WILLEMSTAD. — De regering heeft de Staten benaderd met het verzoek voor een garantie op twee leningen, door Aruven n.v. op te nemen in verband met het Americana Aruba hotel en casino, dat in de eerste maanden van 1975 volgens verwachting in exploitatie genomen zal kunnen worden door Americana hotel corporation. Het gaat om een lening van drie miljoen gulden bij de A.B.N. n.v. en een van 1.887000 dollar bij Caribbean Mercantile Bank n.v. met respectievelijk als rentepercentages acht procent per kwartaal en 1 3/4 procent over de waarde van 180 dagen Euro-dollars; gedurende de eerste vijf jaren zal de interest niet gewijzigd worden; de looptijd der beide leningen bedraagt veertien jaar, waarvan gedurende de eerste twee jaar geen aflossing. Zo blijkt uit de toelichting der regering. Deze voelt er wel voor de gevraagde garantie te verlenen, en vraagt de Staten hierover zich te bezinnen op de eerstvolgende commissievergadering.

Uit de toelichting blijkt dat de totale project-kosten 15,7 miljoen gulden bedragen, waarvan de constructie de hoofdmoot vormt met 12,5 miljoen gulden; het honorarium architecten en bedraagt één miljoen gulden en verder zijn er de volgende kosten: 650.000 gulden voor installaties, drie ton voor landscaping, anderhalve ton voor diverse vergoedingen, 350.000 gulden voor bouwrente en 750.000 gulden voor onvoorzien. Het aandelen-kapitaal bedraagt 7,8 miljoen gulden, waarvan 5,85 miljoen deelname Aruven n.v., anderhalf miljoen deelname Stichting tot bevordering van investeringen op de Nederlandse Antillen en 450.000 gulden deelname eilandgebied. Wat de leningen betreft, meldt de toelichting nog, dat Americana zelf 1.522.000 gulden leent; deze hotel-mij zal ook zorg dragen voor de financiering van het meubilair en de inrichting tot een bedrag van 2.237.500 gulden alsmede voor de financiering van de pre-openingsuitgaven en het noodzakelijke werkkapitaal. Wat de reeds genoemde leningsvoorwaarden betreft, merkt de regering op, dat deze voorwaarden voor de regering aanvaardbaar zijn, hoewel de garantie voor de interest-betalingen zich slechts uitstrekt over een percentage van acht procent 's jaars. Omdat de hotel-mij het meubilair en de inrichting voor zijn rekening neemt, stelt de regering van één van zijn traditionele voorwaarden bij het geven van een garantie af: dat de onroerende eigendommen fiduciair in eigendom van de Nederlandse

Antillen moeten worden overgedragen. Voor de rest stelt de regering een reeks van 22 voorwaarden voor deze garantieverlening.



GROTE - DATSUN-CAMPAGNE-1974

Fls. 1000,- CASH CADEAU


Koop een DATSUN auto of pickup vóór 30 december 1974

en doe mee met onze campagne:

In de periode van 28 oktober tot 30 december 1974 heeft ook U de kans om

EEN DUIZEND GULDEN

te winnen

een ieder die een  auto of pickup koopt

neemt deel aan de grote DATSUN CAMPAGNE

KOOP TIJDIG.....EN U DOET MEE

Trekking zal plaatsvinden 30 december om 4.30 n.m. ten kantore van Notaris Dr. J.A. Schiltkamp - Kerkstraat 10A.

SALINJA TRADING CORPORATION N.V.

Salinja 137

Telefoon 54006

E. Martina in brief aan officier justitie:

Van vrijheid beroofd en mishandeld in gevangenis

WILLEMSTAD. — De heer E. Martina heeft zich in een schrijven tot de officier van justitie gericht, met een afschrift aan de minister van Justitie en aan de Statenvoorzitter, met het verzoek „een grondig onderzoek in te stellen en een strafvervolgning in te stellen tegen al diegenen, die zich schuldig hebben gemaakt aan vrijheidsberoving en mishandeling”. De heer Martina blijkt zeven dagen in de strafgevangenis te Koraal Specht doorgebracht te hebben en zegt daar mishandeld te zijn. Toen hij op de zevende dag werd vrijgelaten kreeg hij te horen, zo schrijft hij, dat hij een boete van vijftig gulden indertig nog niet had betaald en dat hij daarom aangehouden was.

Uit de brief van de heer Martina krijgt men het volgende beeld: Op 10 oktober vervoegde hij zich bij de politie-hoofdwacht op zoek naar een hem bekende hoofdagent. Er was door onder meer de rechercheur Isidora aanwezig, die hem op een gegeven ogenblik zei, dat hij gezocht werd en hem meenam. Hij werd in een verhoorcel gestopt. Na verloop van tijd werd hij in opdracht van de onder-inspecteur Archangel met een politie-auto naar Koraal Specht gevoerd, zonder dat hem was meegedeeld, waarvoor hij was aangehouden. In Koraal Specht aangekomen wist men niet zo gauw raad met hem, maar uiteindelijk werd hij er toch maar ingeschreven. Op de eerste avond maakte één der gevangenen lawaai dat hem — de heer Martina — in de schoenen werd geschoven, reden waarom hij voor twee dagen in het cachot werd gestopt, waar hij verbleef zonder eten en drinken; twee dagen nadat hij weer in de cel was, werd hij door bewaker opzichter R. en nog twee andere bewakers aan zijn handen geboued en vervolgens door deze heren afgehandseld met de gummiknuppel, omdat hij op zijn celdeur had geklopt. Hem werd pertinent geweigerd contact met een advocaat op te nemen, waar hij constant op aandrang. Toen hij daarna weer eens op zijn celdeur klopte, aldus het schrijven, met het verzoek om de directeur te spreken te krijgen, kreeg hij te horen, dat hij

weer het cachot in moest. Op zijn weigering uit zijn cel te komen, werd hij door vijf bewakers, onder wie de heer B. als een dier afgehandseld, terwijl een opzichter en een majoor met de getrokken revolver stonden toe te kijken.

Desgevraagd werd bij de politie het volgende meegedeeld: Er was door iemand om onderhouding van de heer Martina gevraagd; het bleek, dat hij nog een zeven dagen had uit te zitten wegens het niet betalen van een boete, een straf, die op willekeur welk ogenblik ten uitvoer kan worden gelegd. Reden waarom hij na een gesprek naar Koraal Specht werd afgevoerd. Na zijn vrijlating uit Koraal Specht heeft de heer Martina zich bij een agent vervoegd en hem de striemen laten zien op zijn rug. Hem werd toen geadviseerd een klacht in te dienen wegens behandeling.

De Amigoo heeft vanmorgen tot drie maal toe geprobeerd contact te krijgen met de beide directieleden van de gevangenis. Zij waren beiden echter onbereikbaar.

WILLEMSTAD. — De politie heeft vrijdagavond op Curacao onverwachts een razzia gehouden in Punda, waarbij het publiek op wapenbezit onderzocht werd. Er werden bij deze actie geen vuurwapens gevonden, maar wel een flink aantal steekwapens zoals messen in allerlei variaties. Het publiek verleen- de goede medewerking en dit deel der actie verliep vlot. Er werd ook een politie actie gehouden, waarbij men controleerde of de buitenlandse koopvrouwen zich ook met andere activiteiten bezighielden, zoals het zichzelf ten verkoop aanbieden. Er werden in totaal twaalf buitenlandse dames in het register van prostituties ingeschreven, waarna de dames naar Campo Alegre werden afgevoerd. De inschrijving in genoemd register houdt onder meer in, dat zij in de toekomst slechts tot Curacao worden toegelaten voor een verblijf in Campo en niet meer als koopvrouwen. Bij de foto: de dames bij aankomst aan de hoofdwacht.

COMMENTAAR

Bescherming

DE POGING tot beroving afgelopen maandag, waarbij helaas een onschuldige huisvader het slachtoffer werd, heeft terecht ontzetting en verbijstering veroorzaakt in de Curaçaose — en naar we mogen aannemen ook in de Antilliaanse-samenleving. Een nieuwe climax werd bereikt in een — zeker in ernst — toenemende criminaliteit. En toch moeten we oppassen in onze verontrusting welke gauw kan overslaan in agressie en hel agressieve wordt juist door ieder zo verfoeid in deze delicten. De grens tussen beiden — verontrusting en agressie — is niet zo breed als wel lijkt. Het roepen om doodstraf en levenslang getuigt namelijk ook van een agressieve instelling, welke zich niet met de kern van de zaak wil bezighouden, daar snel aan voorbij wil gaan, en welke in feite niet getuigt van een echt humane — we zeggen bewust niet christelijke — houding. Op de een of andere manier — terecht of ten onrechte — roept onze menselijke gemeenschap agressie op; we zijn er ons wellicht niet van bewust; het kan de onrechtvaardige inkomensverdeling zijn, welke agressie oproept, het kan de onrechtvaardige houding zijn van: eens een dief, dan blijf je een dief, welles aan heel wat delinquenten eigenlijk geep plaats meer in onze samenleving biedt, het kan ook een situatie zijn, waarin niet iedereen gelijke kansen krijgt. Er zijn ontzaglijk veel mogelijkheden, waardoor wij — bewust of onbewust — agressie oproepen, welke zich op verschrikkelijke wijze — bewust of onbewust — kan uiten.

Een stukje agressie achten wij bv. ook het feit, wanneer we in een rechtsstaat, waarin iemand pas schuldig wordt geacht, als hij veroordeeld is, de vermoedelijke dader met naam en toenaam gaan vermelden. Wanneer dit gebeurt in een kleine gemeenschap, dan achten wij dit nog onjuister. De naam, eenmaal opgeschreven, heeft een ernstiger effect, dan wanneer bv. de radio de naam vermeldt. Dit is het tekenen van iemand, die als mens, recht heeft op bescherming. Het is ook een bescherming van zijn familieleden en naamgenoten. Wij vinden het een kwalijke zaak en voor ons is het geen argument of de lezers het wel fijn vinden. We zijn er namelijk van overtuigd, dat wij het wanneer het ons kind is of onze broer of zuster of familielid is, ook niet enthousiast zouden lezen.

Blauwdruk

IN EEN MAATSCHAPPIJ, waarin het geweld zo enthousiast en eventueel schijnheilig wordt gepredikt in de vorm van prachtige films en heerlijke verhalen en dito boeken, moet het helaas niet verwonderlijk geacht worden, wanneer de zo gepropageerde geweldpleging ook in de praktijk gebracht wordt. Onschuldige mensen worden daar aan het slachtoffer van. Het is een verschrikkelijk feit, maar in het andere geval, moeten we onmiddellijk beginnen de genoemde geweldpleging uit te bannen. En helaas zien we dit nog niet gebeuren, want het geweld is zo'n aardige en spannende tijdpassering, we komen er zo fijn onze avond mee door.

Gegeven dit feit moeten degenen, wier taak het is onze veiligheid — nodeloos door ons zelf in gevaar gebracht — te garanderen, er op voorbereid zijn, dat er meer aanslagen gepleegd gaan worden op de veiligheid. Helaas, zal het dienstig zijn, dat er in feite blauwdrukken of draaiboeken of hoe je het wil noemen, ontworpen worden waarin het algemene optreden na een dergelijk delict opgetekend staat, zodat het gewoon een kwestie is van: als dit gebeurt, dan moeten er deze maatregelen genomen worden. In feite gebeurt dit nu al in zekere zin, maar we zijn er — nogmaals helaas van overtuigd, dat onverschrikkelijke zaken als van de week gebeurd zijn en wellicht nog ergere — nog te verwachten staan, nu of morgen, maar het zal gebeuren, omdat we als gemeenschap geweld uitlokke, en oproepen.

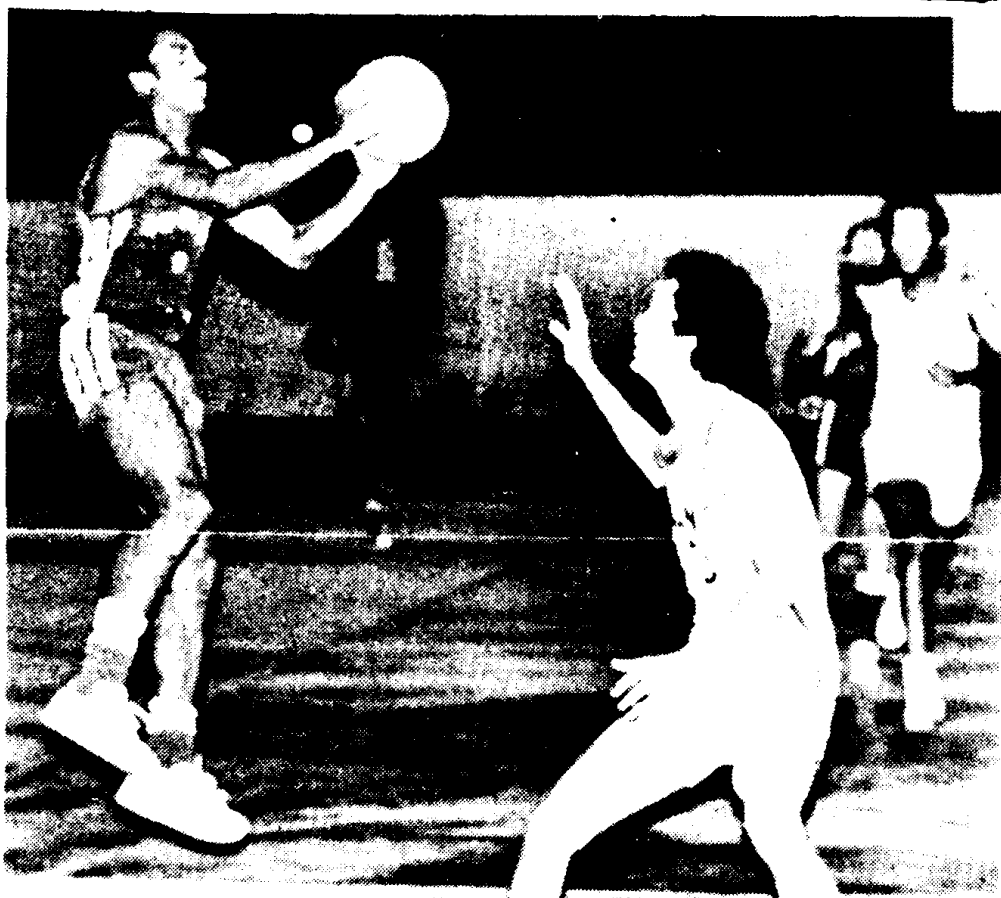
Smakelijk

BIJ TOEVAL zagen we van de week één van die mooie Amerikaanse politiefilms voor de tv met van die verheffende staaltes van geweld. Op een gegeven ogenblik was het zover, dat er iemand door een paar misdadigers werd afgetuigd. Toen dit eenmaal gebeurd was, werd het tv-programma onderbroken voor een commerciële mededeling. Heel toepasselijk werd er toen een soort hamburger getoond van een heel goed merk; om in te bijten. Het was echt smakelijk, vlak nadat we een gezicht hadden mogen zien, dat met behulp van tomato ketchup en zo tot hamburgervlees was bewerkt.

Winair-motie unaniem door Bovenwindse raad aanvaard

(Van onze correspondent)
ORANJESTAD — Donderdagmorgen om half elf kwam de eilandsraad van de drie Bovenwindse eilanden op St Eustatius in het gouvemements guesthouse bijeen. De vergadering die voorgezeten werd door gezaghebber O.R. van Delden was bijeengeroepen op verzoek van drie eilandsraadsleden. De raad besteedde uitgebreid aandacht aan de problematiek rondom Windward Islands Airways, eerst in de middaguren kon dit agendapunt met een motie die ingediend werd

door de heren Lopes en Woodley van St Eustatius en geamendeerd werd door de heer R.A. Berkel worden afgerond. In de motie die met algemene stemmen werd aangenomen wordt overwogen dat het van vitaal belang is voor de Bovenwindse eilanden en voor St Eustatius in het bijzonder dat de communicatie tussen St Maarten, Saba, St Eustatius en St Kitts vice versa in stand zal worden gehouden, dat gezien de moeilijke situatie van Winair onmogelijk



wordt op maandagavond op de Aruba Juniorsbaan voortgezet met de wedstrijden Caribe-Aguila II (heren-B, om half acht) en Colegio

Arubano - Aruba Juniors (heren-A, om half negen). Op de foto's: de topscorer van Aguila in de wedstrijd tegen RCA, Eric Zaandam, bezig twee van zijn 26 punten te maken.

Hubert Salas & Co. (Aruba) N.V.
Koningstraat 86
vraagt voor spoedige
indiensttreding
LOOPJONGEN
Leeftijd: 16 jaar.

lijk verwacht kan worden dat deze luchtvaartmaatschappij haar verplichtingen zal kunnen nakomen, omdat zij op de rand van faillissement of reeds failliet zou zijn, dat officieel vermeld was, dat Winair niet langer bestaat maar dat de vliegtuigen onder financiële verantwoordelijkheid van de centrale regering vliegen, dat sinds 10 oktober de verbinding tussen St Eustatius en St Kitts verbroken werd, hetgeen ten nadele van de Bovenwinden is. Na al deze overwegingen werd besloten er ten eerste bij de regering van de Nederlandse Antillen op aan te dringen alles in het werk te stellen om de luchtverbinding tussen de Bovenwindse eilanden en St Kitts bij de eerst de beste gelegenheid maar niet later dan 1 november 1974 te hernieuwen. Buiten deze motie om werd nog gesproken over tariefsverlaging en het doorbreken van de monopoliepositie.

Agendapunt twee betreffende de olieopslagplaats op St Eustatius handelde voornamelijk om de vraag in hoeverre openheid betracht dient te worden bij een dergelijk project. Over het algemeen toonden de raadsleden zich voorstanders, alhoewel een aantal kritische notities werden geplaatst nadat agendapunt twee was afgehandeld werd de vergadering afgelast en uitgesteld tot vrijdagavond half acht in The Bottom op Saba om de overige agendapunten af te handelen.

HONG KONG RESTAURANT

Bar Restaurant Airconditioned
A. Lacé Blvd. 19 Tel. 2966

LET'S DINE OUT
Chinese en Internationale gerechten
ORIENTAL BAR RESTAURANT
Wilhelminastraat 8.
Telefoon 1008.

Wij hebben plaats voor enige
VERKOOPSTERS
Ervaring vereist.
Persoonlijk aanmelden bij
CASA DEL MIMBRE
Nassaustraat 38
Oranjestad

DE VEER
THE GREAT GATSBY
OCTOBER 26 thru OCTOBER 31 AT 8.30 P.M.

ROBERT REDFORD - MIA FARROW
ENTRANCE: Fls. 3.00 ADMITTANCE: 14 YRS UP.

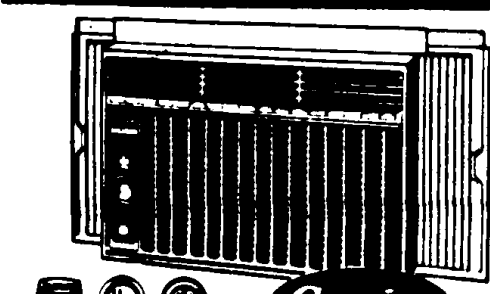
HET BESTUURSCOLLEGE VAN HET EILANDGEBIED ARUBA
maakt bekend
dat op vrijdag 29 november 1974 des voormiddags om 11.00 uur op het kantoor van het Hoofd van de Dienst voor Openbare Werken, Openbare Aanbesteding zal worden gehouden voor levering van een Loods-werkboot volgens Leveringsbestek no. 4-1974.
Leveringsbestekken en voorwaarden zijn vanaf heden tegen betaling van f. 10.- per stuk verkrijgbaar op het kantoor van D.O.W.

BEKENDMAKING

Wij maken hierdoor bekend dat ons spaarboek nummer 17297 als verloren is opgegeven. Een maand na heden zal genoemd boek als vervallen worden verklaard en daarvoor in de plaats een nieuw boek worden afgegeven.
Aruba Bank N.V.

DRUKWERK???
natuurlijk
INTERPRINT!!!
Van Leeuwenhoekstraat 26 - Telefoon 4134

LIGHTWEIGHT, PORTABLE COOLING



WEATHERMATE PORTABLE ROOM AIR CONDITIONERS
5000 BTU • 115-VOLTS

COUNT ON CARRIER FOR QUALITY

- Touch Control Comfort Center
- Two-Speed, Day & Night Cooling
- Flexible Air Flow Controls
- Separate Exhaust Control
- Automatic Even Temp Thermostat
- Extra Large, Washable Filter
- Wing Panels Fit Double-Hung Windows, 22 to 36 Inches Wide

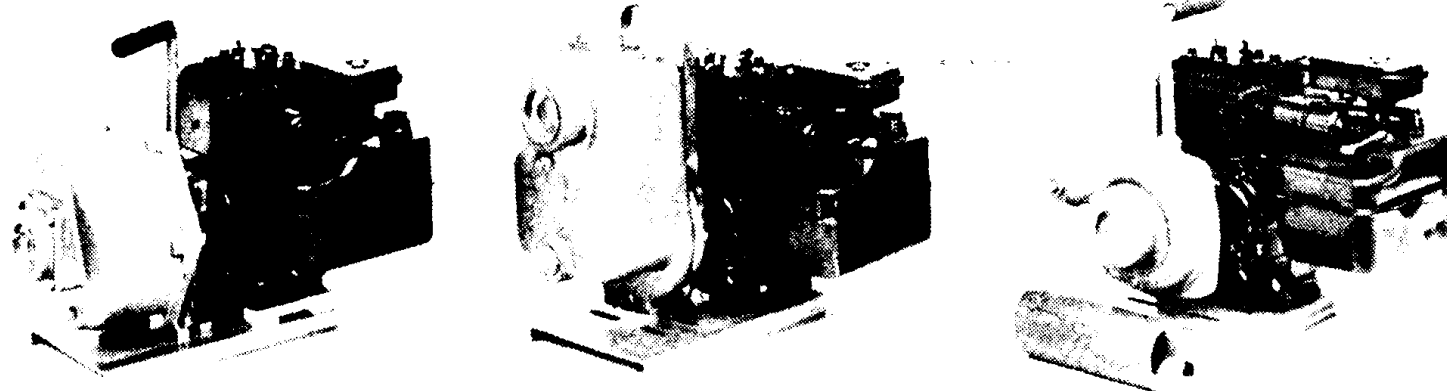
Authorized Dealer

UNICON

Fergusonstraat 41, Aruba

Tel. 3555

Available from stock : GASOLINE ENGINE CENTRIFUGAL PUMPS



- * HIGH CAPACITY : UP TO 120 G.P.M.
- * HEAVY DUTY : UP TO 115 G.P.M.
- * SELF-PRIMING : UP TO 135 G.P.M.

CRANE
DEMING PUMPS



S.E.L. MADURO & SONS (ARUBA) INC.

Smith Blvd. 106 Oranjestad, Aruba.

Where to go where to dine and where to entertain yourself

DRIVE-IN
October 26 at 8.30 & 12.00 p.m.
October 27 at 9.00 p.m.
BUTCH CASSIDY (western)
Paul Newman
Robert Redford
Color 2.00 14 yrs.

Aruba-Sheraton Hotel & Casino

ALBERTO ROCHI
till Oct. 29th
Midnight Diablo Room
9.00 p.m. show
Rembrandt Room
LITO ESCARSO
orchestra
Buffet Lunch at our Flamboyant Terrace.
Every Sunday from 11.30 a.m. to 3.00 p.m.
Prepared especially for you
Call our maître D'Ornald ext. 230.

Holiday Inn Aruba

HOWARD BECKER
PALM BEACH ROOM
Showtime 8.00 & 10.00 p.m.
dancing with
CESAR LOPEZ ORCHESTRA
El Toro Lounge
Dancing till 2.00 a.m.
Music by CARMELO HEYER and EL MATADOR TRIO
THE NOSHERY VINKELE
Now open for your late snacks from 11 p.m. - 2 a.m.

ARUBA CARIBBEAN hotel

SUZANNE HILL
till Oct. 26th
Two shows nightly
9.00 p.m. - 11.30 p.m.
"LE PETIT BISTRO"
The Caribbean's finest French Gourmet Restaurant
For all reservations call tel.: 2250 ext. 191.

FLOATING RESTAURANT BALI

invites you to enjoy this
"LUNCHEON SPECIAL"
Nassi Rames or Bami Goreng Special or Curry Chicken
Choice of Ice Cream
Coffee or tea
Served from 11.30 a.m. - 2.30 p.m. for only **NAFL. 6.95 + 15%**
For reservations call 2131 or 3006.

SATURDAY:
5.30 p.m. to 6.30 p.m.: Sunset happy hour at the Pelican Bar.
6.00 p.m. to 7.00 p.m.: Entertainment: Four O'clock Collection from the U.S.A.
7.00 p.m. to 10 p.m.: Dinner will be served in the Red Parrot Dining Room: During Dinner you will be entertained by Roy and Trio Los Arubanos.
7.00 p.m. to 12.00 a.m.: Dinner on the Pelican Cafe.
9.30 p.m. to 2.30 a.m.: Dancing with Four O'clock Collection, from the U.S.A.
SUNDAY:
5.30 p.m. to 6.30 p.m.: Sunset happy hour at the Pelican Bar.
6.00 p.m. to 7.00 p.m.: Entertainment: Four O'clock Collection from the U.S.A.
7.00 p.m. to 10.00 p.m.: Chef's buffet with the Invaders steel-band.
9.00 p.m. to 1.00 a.m.: Dancing with Four O'clock Collection from the U.S.A.
10.00 p.m. to 12.00 a.m.: Pelican Cafe will be open for that late snack.
Divi Divi

DRIVE-IN
October 27 at 6.30 p.m.
MATINEE
PIPPY IN TAKA-TUKA LAND
INGER NILLSON
MARIA PERSSON
Color 1.00 All ages

Sterke bezetting wekt verwachting

THALIA SLUIT JAAR AF MET:

"Barcu riba anker"



Mila Palm en Jenny Fraai: „Mi tin un miedo panico di silencio.”

WILLEMSTAD. — De toneelgroep Thalia zal op woensdag 30 oktober aanstaande in Centro Pro Arte een laatste toneelproduktie voor dit jaar produceren „Barcu riba anker” in de Papiamentu vertaling van Luis Daal. Regisseuse mevrouw Bunchi Römer: „De originele versie is van Alejandro Casona met de oorspronkelijke titel van „Barcu sin pescador”. Het is een normaal toneelstuk met een intense serieuze ondertoon en vooral een skala van diepe gevoelens.” In dit met veel sentimenten geladen stuk hebben medewerking verleend Gilbert Doran, Frank Davelaar, Mila Palm, Rina Penso, Eric van Ommeren, Oswin Behilia, Esther Hart, Henk Looman, Mem Vornis, Jenny Fraai en Elton Lauf. Met een tweetal debutanten in deze bezetting voor de rest hoofdzakelijk bestaande uit bekende namen uit de Thalia regionen, dus zeer ervaren en talentvolle spelers hoopt regisseuse mevrouw Bunchi Römer nog voor de grote feestdagen, Papiamento amateur toneellevens op Curaçao positief te injecteren. Naar het kaliber van de bezetting te oordelen en haar toch wel grote toneelervaring zal het Thalia hopenlijk wel lukken het theaterpubliek in Centro Pro Arte te krijgen op 30 oktober de première en dan 31 oktober en op 1 november aanstaande.

Nieuwe premier in Libanon

BEIROET. — President Soleiman Franjeh van Libanon heeft de 50-jarige Rasjid El-Soh aangesteld als opvolger van de vorige maand afgetreden premier Takiéddin El-Soh. Rasjid El-Soh, een onafhankelijk afgevaardigde in het Libanese parlement, heeft de opdracht gekregen een nieuwe regering samen te stellen. De politieke veteraan Saeb Salam moest dezer dagen zijn opdracht om een regering te vormen teruggeven toen de eisen van de vele groeperingen in de 99 zeteld tellende Kamer voor hem onoverbrugbaar bleken te zijn.

Geef

WILLEMSTAD. — Zaterdag 26 oktober houdt het Rode Kruis op Curaçao zijn jaarlijkse straatcollecte. Tientallen dames en heren van de Rode Kruis-colonne zullen in de binnenstad met blauwe en oranje collectebussen en met speljes rondgaan om een bijdrage te vragen. De gelegenheid is hiermee opengesteld voor iedereen om iets terug te doen voor het Rode Kruis. Het Rode Kruis staat dag en nacht paraat voor iedereen, hetgeen veel geld kost. Er is geld nodig voor de uniformen, de verbanddozen en verbandmiddelen, de ambulances, de eerste hulpposten, de aggregaten, de bloedbank, de oefeningen van de colonne, de zendapparatuur van de inlichtingendienst, etc. De Rode Kruiscolonne bestaat uit mannen en vrouwen die belangeloos dag en nacht paraat staan om bij ongevallen, natuur- en ander rampen, maar ook bij sportevenementen hun medemens in de moeilijke uren bij te staan, aldus een communiqué. In tegenstelling tot de vaak gehoorde veronderstelling dat de helpers en helpsters, de ambulances, etc. door de overheid worden betaald, staat de harde realiteit dat het Rode Kruis voor zijn inkomsten afhankelijk is van de opbrengsten van collectes, bijdragen, giften en lidmaatschaps-gelden. Het liefst heeft het Rode Kruis-bestuur dat de bevolking en masse lid wordt en een vaste jaarlijkse contributie betaalt. Men kan zich aanmelden bij de post Fokkerweg, ofwel de bijdrage die men kan missen storten bij een der banken of op girorekening 482838 van het Rode Kruis. Het Rode Kruis hoopt echter, dat de Curaçaose bevolking morgen, zaterdag, royaal zal reageren bij de straatcollecte en de tientallen personen die wederom belangeloos hun tijd beschikbaar stellen, niet zal teleurstellen. Geef en help uw Rode Kruis, is de leuze.



Rina Penso en Jenny Fraai: „Pordonami Frida, mi'n kier a bisa.”



Esther Hart en Beti Doran: „Pensa bon Ricardo, pensa bon.”

Films deze week

ORANJESTAD — „The Great Gatsby” (met Mia Farrow als Daisy en Robert Redford als Gatsby onder leiding van Jack Clayton) is eindelijk ook op Aruba en wordt vertoond an 25 tot en met 31 oktober. De kostbare en veelbesproken verfilming van dit boek heeft niet alleen in modekringen (waar men het heeft over de „Gatsby look”), haar uitwerking gehad, maar tegelijk hemieuwde belangstelling gewekt voor de auteur van het boek, de onberekenbare, briljante en onzekere F. Scott Fitzgerald die van 1896 tot 1940 leefde. Het boek is een van de meest romantische boeken die ooit geschreven zijn. De mysterieuze Gatsby die grandiose feesten houdt in zijn weelderige woning wijdt zijn leven en rijkdom aan één doel namelijk het bezitten van zijn jeugdliefde Daisy („her voice is full of money”) die echter al getrouwd is met de rijke, rusteloze en grijzende atleet Tom Buchanan („forever seeking for the dramatic turbulence of some irrecoverable football game”). Het streven van de dromer Gatsby is tot mislukking gedoemd en het verhaal eindigt dan ook met zijn tragische dood. De film is ongetwijfeld de meest elegante herschepping van de twintiger jaren in Amerika, maar over de kwaliteiten van de film zijn de meningen sterk verdeeld. The Great Gatsby wordt alleen vertoond in het De Veer Theater.


Verder draait in de middemachtvoorstelling van 25 en 26 okt. „Angry Tiger” met „Chinese Stars”, terwijl in de matineevoorstelling van 27 okt. „Gato con Botas” (Cartoons) wordt vertoond.

DRIVE-IN

Op 25, 26 en 27 okt. draait in de Drive-In „Butch Cassidy and the Sundace Kid” met de succesvolle combinatie van Paul Newman en Robert Redford (ook samen in The Sting) onder leiding van George Roy Hill. 1890 — Het Wilde Westen verliest langzaam, door de voortschrijdende beschaving, haar predicaat „wilde”. Nog maar een handvol historische-makende revolvers zijn overgebleven. Tegen beter weten in trachten twee van hen, Butch Cassidy en Sundance Kid, een twijfelachtig bestaan op te bouwen, maar de treinen en banken worden steeds beter bewaakt. Een spoorwegmaatschappij, reeds enkele malen het slachtoffer van Butch en Sundance, heeft een aantal zware jongens in de arm genomen om het duo uit de weg te ruimen. Door hen meedogenloos achtervolgd, wijken de boeven uit naar Bolivia, waar zij snel door hun „bank”-praktijken overbekend worden. Weer moeten zij vluchten. Zij sterven tenslotte zoals zij geleefd hebben, roekeloos en met een glimlach. Net als in „The Sting” wordt de film gemaakt door de gsmrijke rollen van Newman en Redford.

In de matineevoorstelling van 27 okt. „Pippi in Taka-Tuka Land”, terwijl op 28 en 29 okt. „Terminal Island” draait en op 30 en 31 okt. „American Graffiti” (jeugd sentiment uit de jaren zestig).

U reist dit jaar toch zeker ook tegen de KERST per



naar Nederland?

Wij hebben een aantal plaatsen speciaal ten gerieve van onze cliënten gereserveerd!

AANTREKKELIJKE TARIEVEN

Wend U zich nú tot het



C.T.C.-REISBUREAU

Het Reisbureau met de Persoonlijke Service
Handelskade 24 Telefoon 11370 - 13200



WIE SCHREEF DIT ?

Deze serie literatuurvraagstukken wordt voor onze lezers samengesteld door de heer A. F. de Man. (deel 36)

Vandaag nemen wij een prachtig stukje van een helaas te vroeg overleden, 20e eeuwse schrijver. Het is geschreven in de vorm van een interview.

— Wat denkt U van het spel van Rolhagen?

— Te kort! riep de heer Van Wijnen uit. Zijn voetenwerk is goed, aardig tiktak-spel voor de tribune maar het maakt de bal niet rijp voor de touwen. Wat een speler altijd voor ogen moet houden is dit: „Hoe maak ik de bal rijp voor de touwen. Hij moet weten: Ik ben niets, de bal is alles. Ik moet opgaan in de bal. Ik moet bal worden.

— Bent U zelf bal geweest?

— Tien jaar lang. Ik had mijzelf zozeer met de bal vereenzelvigd dat mijn medespelers mij tenslotte van het veld aftraptten.

— Wat denkt U van de linksbuiten Kersenmaker?

— Zijn kopwerk is goed, maar hij probeert het alleen. Dribbelen, altijd maar dribbelen.

— En keeper Rietheuveel?

— Geen buik. Ik zeg altijd tegen een keeper: Gooi je buik ervoor. Een keeper moet de bal als zijn persoon-

lijke vijand beschouwen. Dat is de mentaliteit. Ik heb eens een Spaanse keeper gekend die in de bal beet. Onze jongens kunnen nog veel van het buitenland leren. U zult zeggen: Wat geeft het om een bal stuk te bijten? Niets. Maar het tekent. Het schept een bepaalde atmosfeer, waarvan wij, insiders, zeggen: HET IS ER. Ik voel soms in de kleedkamer al of

het er is. Aan de manier waarop een speler zijn vater vastmaakt, voel ik het. Laatst zag ik alleen het broekje van midvoor Speet aan het haakje hangen, en aan de manier waarop dat broekje daar hing, voelde ik: Het is er niet!!!

OPLOSSING VAN DEEL 35: Het was te verwachten dat er welns goede oplossingen binnen zouden komen. In de handboeken wordt CODILLAC bijna niet meer genoemd. Vandaag zullen er wel meer lezers zijn die de schrijver herkennen, hopelijk. De winnaar is inzender P. SWAKHOVEN, Abrahamsz 53, Curaçao, hij kan de boekenbon ter waarde van tien gulden afhalen bij MEN-SING STRADA, de sponsor van deze rubriek. Oplossingen graag vóór donderdag opsturen aan: Redaktie Amigoe di Curaçao, P.O.B. 577. Op de enveloppe vermelden: Wie schreef dit?

PAPIA UN, PAPIA DOS Repugnante

E mayoria di tur komunidat ta ser formá pa hendenan trankilo, ku ta biba nan bida sin nada di buya. E mayoria ei ta keda sin logra popularidat, y pa bon ciudadano ku nan ta, excelente tata di famia y apresiá pa nan amigunan, esei ta keda di konosementu di solamente un grupo chikitu. Den hopi kaso ta te ora ku morto tuma un hende asina, ku e ta ser komentá más tantu, y su bondad ta sali e ora ei nuna.

Dialuna pasá, den oranan di mainta, un asesinato totalmente sin sentido, a kita un bida asina di Vicente Martinus Pikeur di 64 anja, kausando e krimen ei repugnansia e indignashon serka henter e pueblo. No solamente di un manera krul un bida a ser kitá sino ku tambe — y esei awor a bira konosí — e tabata di un homber di tur merito komo hende drech, trankilo, di e kategoria di bon ciudadano, ehemplar tata di famia y aprecio amigu. Probablemente, e defuntu su pashon di mas grandi tabata futbol, y un di su yunan a hunga pa varios anja den SUBT, ku tabata Vicente Martinus Pikeur su klup stimá. Y por tabata ora ku SUBT ta hunga só ku e por a perde algu di su kompostura e „indulge” den un poko di fanatismo. Por lo demás Vicente Martinus Pikeur tabata un homber ku más ku tur kos tabata biba pa su famia y kas, sakando e oranan ku e tabata disfrutá ku su amigunan, y esnan ku e mester a duna den kumplimentu ku su debenan laboral, manera e tabata hasiendo dialuna mainta, ora ku un man kriminal a terminá su bida.

E defuntu tabata anto, un homber ku tabata biba su bida sosegá, sin notorie dat, y prinsipalmente, sin molestia ningun hende. Esei ta loke ku a hasi e asesinato di dialuna pasá más detestable y ku a pone ku por bise pueblo henter a expresá ku antispashon, su desaprobashon pa e kastigu inadekwá ku e kitamentu di un bida, sin ningun probokashon, lo haya di nos huesnan, ku ainda tin di ser importá.

Nos no ta kere den kastigu di morto. Y por lo tanto por bai di akuerdo ku Albert Pierrepoint, „verdugo oficial” di Inglatera, ken awor ta den retró-Presisamente e siman aki Pierrepoint su autobiografía a sali publiká, y aunke e no ta bise ei den kwantu hende e mester a horka, registronan ta mustura ku tabata 433 homber y 17 muhé. Inglatera a abolí pena di morto na 1965, y den su autobiografía Pierrepoint ta bise ku no obstante ku e mester a realisá asina tantu horkamentu, tog e no ta kere ku pena di morto ta logra nada otro sino vengansa. Di e otro banda nos ta kere ku tin kasonan kaminda un bon kastigu si por sirbi preventivamente, y, loke tambe ta importante, e por sirbi pa trankilisá e pueblo.

E asesinato di dialuna pasá sigur ta un kaso asina. E komentarianan den pueblo ta hopi den e sentido ku e huesnan ku nos tin aki na Antiyas no ta preokupá mucho ku kastiga manera debe ser e berdadero kriminalnan ku aparesé nan dilanti, pa via ku after all nan ta bai djaki despues di algun anja. Kisas esei no ta enteramente asina. Pero sigur ta ku e matamentu di Pikeur a pone ku e sentensianan di nos Huesnan a ser pone den un lus no mashá favorable. Y esei ta bini tambe di personanan ku den nan exigensia pa un bon sentensia no kier ta „vengativo” den e forma absoluto. Mayoria ta hendenan ku a ser seriamente perturbá door di loke a pasa dialuna pasá, y ta preokupá pa repetishon, ya ku nan ta kere ku e kastigu ku ta warda e propulsoman di horrible aktonan asina, lo no ta nada pisá y por lo tanto no ta sirbi preventivamente.

Komisario di Polisan a haya necesario pa mes dia a hasi anunsio di e hecho ku aktonan kriminal en general no ta más e anja aki ku den esnan anterior. No ta un mal noticia. Pero esei ku nada a kita nada di e repugnansia total ku e matamentu di Vicente Martinus Pikeur a kausa den pueblo y ku a pone nos Korte di Husticia más ku nunka a bini den disputa, y tambe, algu den deskre duto. Te otro siman,

OWISA

TALEN, HANDELS CORRESPONDENTIE
BOEKHOUDEN, TYPEN, STENO
TEVENS VOOR AL UW VERDERE
OPLEIDINGEN

De Ruyterkade 45 TEL. 11531

"Clash" van het jaar, 8 november op CSC

Conditioneel sterk Supercleaning geeft Olympic gevoelige klop: 3-0

JANWE. — Toen Olympic zich woensdag in de finale van het Torpedo-toernooi op het laatste moment terugtrok met het oog op de belangrijke ontmoeting vrijdagavond — in competitieverband — tegen Supercleaning, kon voor dit besluit begrip worden opgebracht. Als argument werd door de spelers aangevoerd, dat de wedstrijd van woensdag — n.b. tegen Supercleaning — teveel energie zou opeisen met het gevaar dat de ploeg vrijdagavond niet in optimale conditie verkeerde. Olympic bleef dus wijs langs het lijntje en leerde alvast uit de fouten van Supercleaning — woensdag kansloos tegen Sithoc (1-3) — hoe deze tegenstander vrijdag moest worden aangepakt. Met twee zware wedstrijden (tegen Sithoc) achter de rug, leek dit ogenschijnlijk een gemakkelijk te nemen veste. De weddenschappen waar veelal een zege werd voorspeld voor de ploeg van trainer/coach Dudley Monart, waren niet van de lucht: een fris en monter Olympic duidelijk favoriet — ook voor Sithoc-trainer Dito Ravenstein — in de ogen van het merendeel der toeschouwers.

De klap welke de Curaçaose kampioen van 1973 gisteravond te verkeren kreeg, kwam dan ook extra hard aan. Favoriet Olympic werd namelijk in drie sets vakkundig overtroffen door een superieur spelend Supercleaning dat over alle linies domineerde. Door deze nieuwe nederlaag — ook Mendoza won met 3-0 — is Olympic in deze ronde buitenspel geplaatst wat betreft kans op de titel van periode-kampioen. Op 8 november zal het zeker spannen wanneer Supercleaning en Mendoza Stars — beide nog ongeslagen — elkaar ontmoeten op het centre court van de C.S.C. te Damacor.

Het duel Supercleaning — Olympic werd gisteravond voorafgegaan door de dameswedstrijd Olympic — Green Socks. Green Socks dat sterk het aanzicht heeft van een familieploeg (in de opstelling zitten namelijk vijf Martina's) weerde zich op kranige wijze tegen de subkampioene die echter in vier sets wist te zegevieren: 15-7, 9-15, 15-8 en 17-15.

Na de nodige „warming up" werd omstreeks half elf een aanvang gemaakt met de herenwedstrijd. Supercleaning liep in de eerste set direct hard van stapel, zo blijkt levend van de puik conditie waarin hij nu verkeerde. Het ging zogezegd van een leien dakje. Bouwland, Errol Hooi en Wallé hadden vrij spel bij het net en scoorden onhoudbaar punt na punt tegen de Olympic-defensie. Bij de stand 10-3 in het voordeel van Supercleaning, zette Olympic de tegenaanval in welke haar tot 7-10 bracht. Gestuwd door machtig aanvalsspel van Errol Hooi werd Olympic toch op de knieën gebracht: 15-7.

De reactie van Olympic in de tweede set, waar wederom een achterstand werd opgelopen, bracht de ploeg van captain Elmer Petronilia verrassend op 13-11. Supercleaning leek haar eerste verlies tegemoet te gaan. Olympic verzuimde echter door

te drukken; het miste gewoon de kracht om voorgoed met de tegenstander af te rekenen. Met Errol Hooi — de man waaromheen de aanval van de Grootkwartierse ploeg werd opgebouwd — wederom aan het net, werd voorgoed een einde gemaakt aan de illusies van Olympic; twee harde smashes van Julian Bouwland brachten de stand tenslotte op 15-13.

De derde set had een nog sensationeler verloop. Supercleaning beet wederom de spits af en liep uit tot 5-1. Met de rug tegen de muur strijdend leek bij Olympic een vonk te zijn overgeslagen. Het waren Rudsel Leito, Elmer Petronilia en Candelaria die nu het beste van het spel in handen hadden en hun ploeg weer brachten naar de top van weleer. Via 3-7, 6-10, werd de stand gelijk getrokken naar 11-11. Het duel ging hierna gelijk op, waar beide ploegen evenveel kansen kregen. Tot grote vreugde van de aanhang ging de set tenslotte met 18-16 naar Supercleaning.

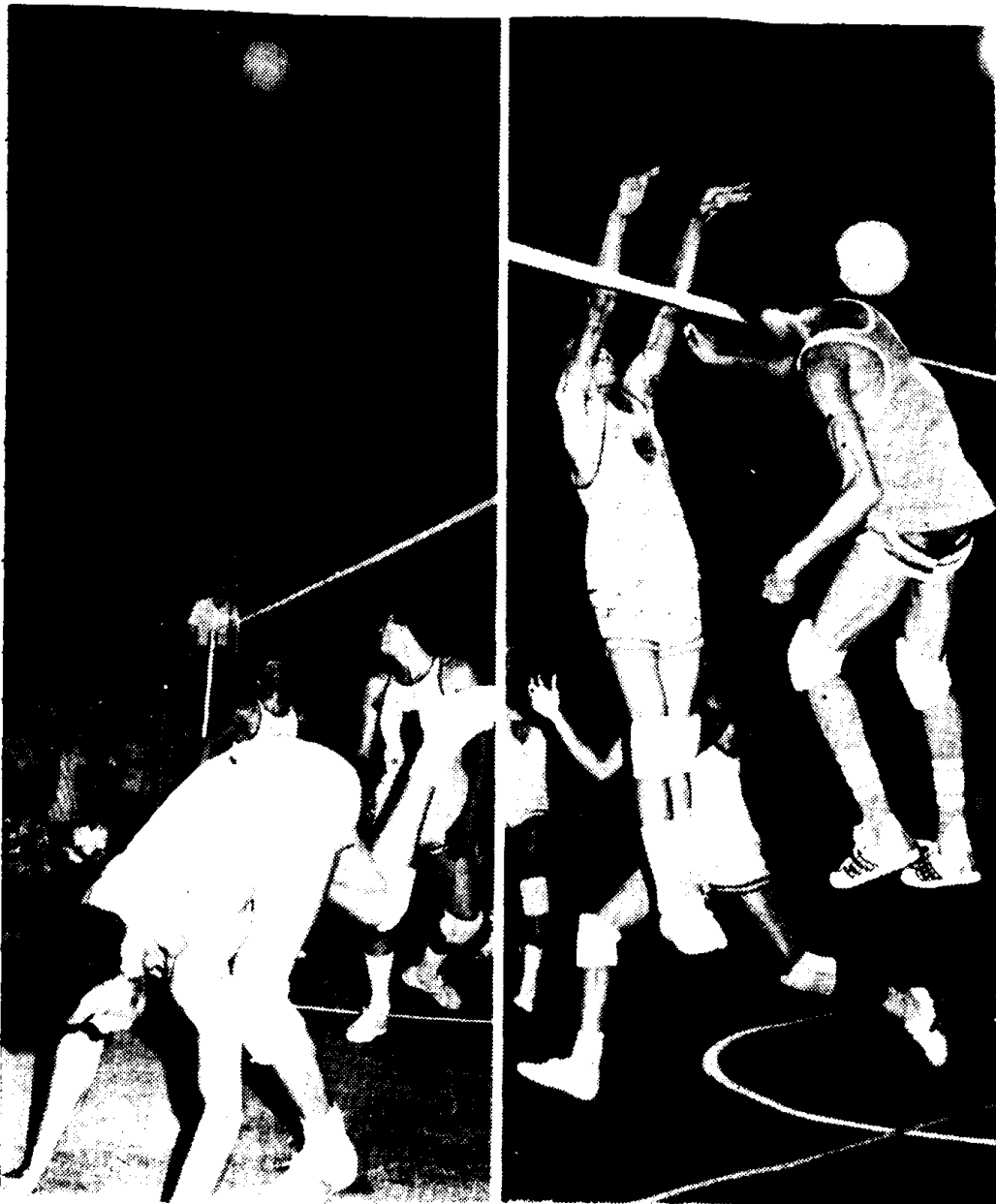
De competitie wordt zondagavond voortgezet met Olympic — Salem (dames) en Sithoc — Don Bosco (heren). Plaats: Centro di Bario Janwe.

LL-en junior league duels

WILLEMSTAD — Voor het week-einde zijn de volgende Little League-en juniorleague-wedstrijden geprogrammeerd:

ZATERDAG: (terrein, Salvadorweg) 14.00 uur Cement Coro — Orange Crush; 16.00 uur Stomorol — Shell Tox. ZONDAG: (Sithoc-terrein, Culebra Verde) 13.00 uur Libby's — Coca Cola; 15.00 uur Malta Amstel — Henry's (junior-league).

WILLEMSTAD. De betonkeien welke nodig zijn voor de bestrating van het Brionplein zijn dezer dagen per schip uit Nederland aangekomen. Met man en macht zal in de komende maanden gewerkt worden om de opgelopen achterstand bij de uitvoering van het wederopbouwproject Otrabanda zo snel mogelijk in te halen. Gehoopt wordt dat met de feestdagen in december het Brionplein al een stuk aantrekkelijker uit zal zien. In de Breedestraat is men inmiddels begonnen met het bestrating van de trottoirs en het planten van boompjes, om het stadsbeeld te verfraaien. Willemstad herstelt zich zo langzaam van de ramp van 1969 en hopelijk zullen de laatste littekens weldra zijn verdwenen.



Karpov breekt af met 1 pion voor

MOSKOU. — De zestiende partij van de schaaktoernooi Karpov — Kortsjnoj, die wordt gehouden in Moskou, is vrijdag na 40 zetten afgebroken. Karpov, die met wit speelt, heeft zijn 41ste zet onder couvert afgegeven. Hij staat een pion voor.

De vroegere wereldkampioen, Emanuel Lasker, heeft er vaak op gewezen welk een groot psychologisch voordeel het in een match betekende om een paar maal op het nippertje met remise te ontkomen. In de zestiende partij tussen Karpov en Kortsjnoj is dat weer eens gebeken. De vele keren dat Kortsjnoj de winst niet binnen haalde moeten hem behalve veel frustraties ook een misplaatst gevoel van onkwaetsbaarheid hebben gegeven. De Franse partij die weer werd gespeeld leverde weer een gelijke stelling op waar de spelers een aantal zetten lang laveerden met remise voor beiden binnen handbereik. Omdat Kortsjnoj systematisch weigerde op remise aan te

koersen waar dat mogelijk was kwam hij tenslotte in moeilijkheden die hem een pion deden verliezen. Of Kortsjnoj werkelijk teveel heeft gewaagd is nog niet geheel duidelijk.

Mocht Karpov de afgebroken partij zaterdag winnen dan is de match in feite beslist, want de achterstand van 3-0 die Kortsjnoj dan zou krijgen kan hij in de nog komende acht partijen zeker niet inhalen.

Salarisverhoging bij A.H.M.

ORANJESTAD. — Door de General Workers Union is bekendgemaakt dat men erin geslaagd is een salarisverhoging van 4,1 procent te krijgen bij de Antilliaanse Handel Maatschappij in verband met de gestegen kosten van levensonderhoud. De aanpassing zal met terugwerkende kracht gaan tot 1 september 1974.

Opengebroken Breedestr. (0) begin nov. geplaveid

WILLEMSTAD. — Voor het project Wederopbouw Willemstad zijn de betonkeien waar zoveel om te doen is geweest, thans op het werk aangekomen. Begin september 1974 zijn deze keien door de aannemer in Nederland besteld; hiertoe vervoerd de enige tijd terug in Nederland voor de bestelling de heer ing. Van Merienboer (projectleider-aannemer) en voor de keuring ing. Sprock (project-coördinator namens dienst

Openbare Werken) en ing. Durrer van Bureau F. C. de Weger Internationaal B.V., welk bureau belast is met de directievoering en toezicht. De ruim 400.000 keien worden in twee nagenoeg gelijke partijen aangevoerd; de eerste zending is 22 oktober met de Hermes aangekomen. De rest van de keien zijn aan boord van de Grebke Oldenhoff, welk schip heden binnen wordt verwacht. De keien aangevoerd met de Hermes zijn reeds gelost en liggen inmiddels op het Brionplein opgeslagen. Sinds donderdag is de aannemer koortsachtig bezig met het herstraten van de openliggende straten, waarbij aan de Otrabanda-zijde is gestart. De aannemer hoopt in de eerste week van november de Breedestraat (0) gereed te hebben (althans het zuidelijke trottoir welk thans open ligt). Daarna zullen aan de Punda-zijde de thans openliggende straten worden bestraat; deze zijn: de Windstraat, Middenstraat, Maanstraat, Kuiperstraat, Sommelsdijckstraat en de Blokstraat. Volgens het huidige schema zal halverwege december het merendeel van genoemde straten in Punda bestraat zijn.

Met het aanbrengen van de landschaping is de vorige week ook een aanvang gemaakt. De te planten bomen zijn door de dienst Landbouw, Veeveel en Visserij op Wambo (Klein Santa Martha) gekweekt en worden door genoemde dienst aangebracht. Sinds kort is de Columbusstraat gedeeltelijk open gebroken en zal volgens de aannemer vóór de bouwvakantie weer voor verkeer en voetgangers worden open gesteld. Aldus een communicé van de eilandelijke PR-afdeling.

Een heel jaar lang de Amigoe voor slechts f.66,- (normale prijs f. 6,- per maand)

Indien U nu een jaarabonnement over 1975 vooruit betaalt, krijgt U een jaar lang de Amigoe thuis bezorgd, terwijl U in feite slechts 11 maanden betaalt.

De Amigoe brengt U dagelijks:

- de aktualiteit van alle Antilliaanse eilanden;
- het belangrijkste wereldgebeuren;
- sport uit binnen- en buitenland;
- commentaren en achtergrondinformatie;
- reportages en interviews;
- t.v.- en radio-programma's, agenda's en stripverhalen;

kortom alles wat U behoort te weten, leest U in de Amigoe en voor de adverteerder is de Amigoe, dé krant met de grootste oplage op de Antillen, uiteraard de aangewezen weg om zijn publiek te bereiken.

Amigoe

de krant die wat te vertellen heeft

Kantoren op:

CURACAO

Consciëntiestee 27-29, telefoon 24360

ARUBA

Nassastraat 110, telefoon 4333

BONAIRE

Entrejol 153-A, telefoon 4222

ST. MAARTEN

De Wit Stores, telefoon 2398

Gouden hit Felida bezorgt Tigres zege

Petromar maakt einde aan ongeslagen record Trotters

WILLEMSTAD. — Petromar heeft de eerste slag gewonnen in de "best of five"-strijd tegen Rising Trotters om de dames-kampioenstitel van Curaçao. In een matige wedstrijd, die door liefst vijftien veldfouten werd ontsierd, greep de ploeg van manager Ruben Philips de zege met 16-9. Rising Trotters-manager Sam Bunting heeft een zeer ernstig probleem in deze play-off. Hij beschikt namelijk niet over een volwaardige pitchersstaf, een kardinale factor, die niet altijd te compenseren zal zijn met een sterk offensief. De Trotters besloten de competitie met een teamgemiddelde aan slag van maar liefst .402, maar zullen het — naar wat zij gisteravond aan pitchersmateriaal lieten zien — waarschijnlijk heel moeilijk krijgen in deze play-off.

RISING TROTTERS: 1. Wendel Bernardus (tweede honk); 2. Elmer Hato (derde honk); 3. Henry Bernardus (left field); 4. Richenel Daal (shortstop); 5. Lucien Oehlers (center field); 6. Nelson Gutierrez (eerste honk); 7. Jorge Sulvaran (right field); 8. Maurits Lourens (catcher) en 9. Eligio Thielman (pitcher).

Petromar viel gisteravond aan met twaalf hits en beging negen errors. Pitcher Diana Medina wierp een redelijke wedstrijd en wist ondanks de vele veldfouten van haar veldspelers toch op moeilijke momenten de situatie meester te blijven. Rising Trotters liet acht hits noteren, waaronder een homerun van Swinda Martha met Lupe Cecilia en Yolanda Wespel op de honken. De homerun van Swinda was zeer opportuun, want daarmee maakte zij de stand gelijk (3-3). De Trotters begingen zes errors. Swinda Martha verloor de wedstrijd.

De opstellingen van de twee ploegen waren: PETROMAR: 1. Sixta de Windt (derde honk); 2. Sisley Emercilia (achtervangster); 3. Omara Lucas (rightfield); 4. Astrid den Hartogh (tweede honk); 5. Diana Medina (pitcher); 6. Rugia Pieter (shortstop); 7. Delia Michel (leftfield); 8. Evelyn Saturnino (eerste honk) en 9. Edith Maria (centerfield).

RISING TROTTERS: 1. Magda Faneyte (rightfield); 2. Idelma Delannoy (leftfield); 3. Silvia Windster (centerfield); 4. Xiomara Delanoy (shortstop); 5. Lupe Cecilia (eerste honk); 6. Angela Sambo (derde honk); 7. Yolanda Wespel (achtervangster); 8. Swinda Martha (pitcher) en 9. Shirley Lebacks (tweede honk).

In de eerste wedstrijd van de avond speelden de sub-kampioenen van Liga Kibrahacha (Rising Trotters) en Liga Wayaca (Tigers) de eerste van een serie van drie om de derde en vierde plaats op de eindranglijst. Ook in deze ontmoeting verging het de Trotters slecht. In een spannende wedstrijd slaagden de Tigers erin om in hun laatste slagbeurt de winnende run te scoren. Eindstand: 8-7. Lucien Oehlers van Rising Trotters sloeg in de derde inning een "grand-

slam", terwijl Marcel Felipe tot de overwinning van de Tigers bijdroeg met een homerun met één man aan boord in de zesde inning. Overigens op een zeer kritiek moment van het duel.

De zesde inning ging namelijk in met een 5-5 gelijke score. De Trotters namen in hun slagbeurt in de zesde inning de leiding met 6-5, maar Felipe gaf de strijd met zijn slag een wending ten gunste van zijn ploeg. Door intelligent spel van manager Sam Bunting, die zelf zijn spelers te hulp kwam, slaagden de Trotters er op het nippertje in om in de zevende inning de gelijkmaker te scoren. Met twee outs en Nelson Gutierrez op het derde honk deed Bunting, die het eerste honk met vier wijld had bereikt, alsof hij het tweede honk wilde stelen. De achtervangster trapt er in en gooide naar zijn tweede honkman. Bunting werd ingesloten, maar dat was juist zijn pzet, omdat Gutierrez in de tussentijd de kans kreeg binnen te lopen, voordat Bunting werd uitgekt. De Tigers wonnen toch. W. Jones opende hun laatste slagbeurt met een three base hit in right field en kwam later binnen op een gouden hit van Glenn Felida, die daarmee zijn eigen wedstrijd won.

Voor de Tigers werden acht hits en twee errors geregistreerd en voor de Trotters respectievelijk zes en acht. Richenel Daal, die de laatste inning pichtte, verloor de wedstrijd. De beginopstellingen van de ploegen waren:

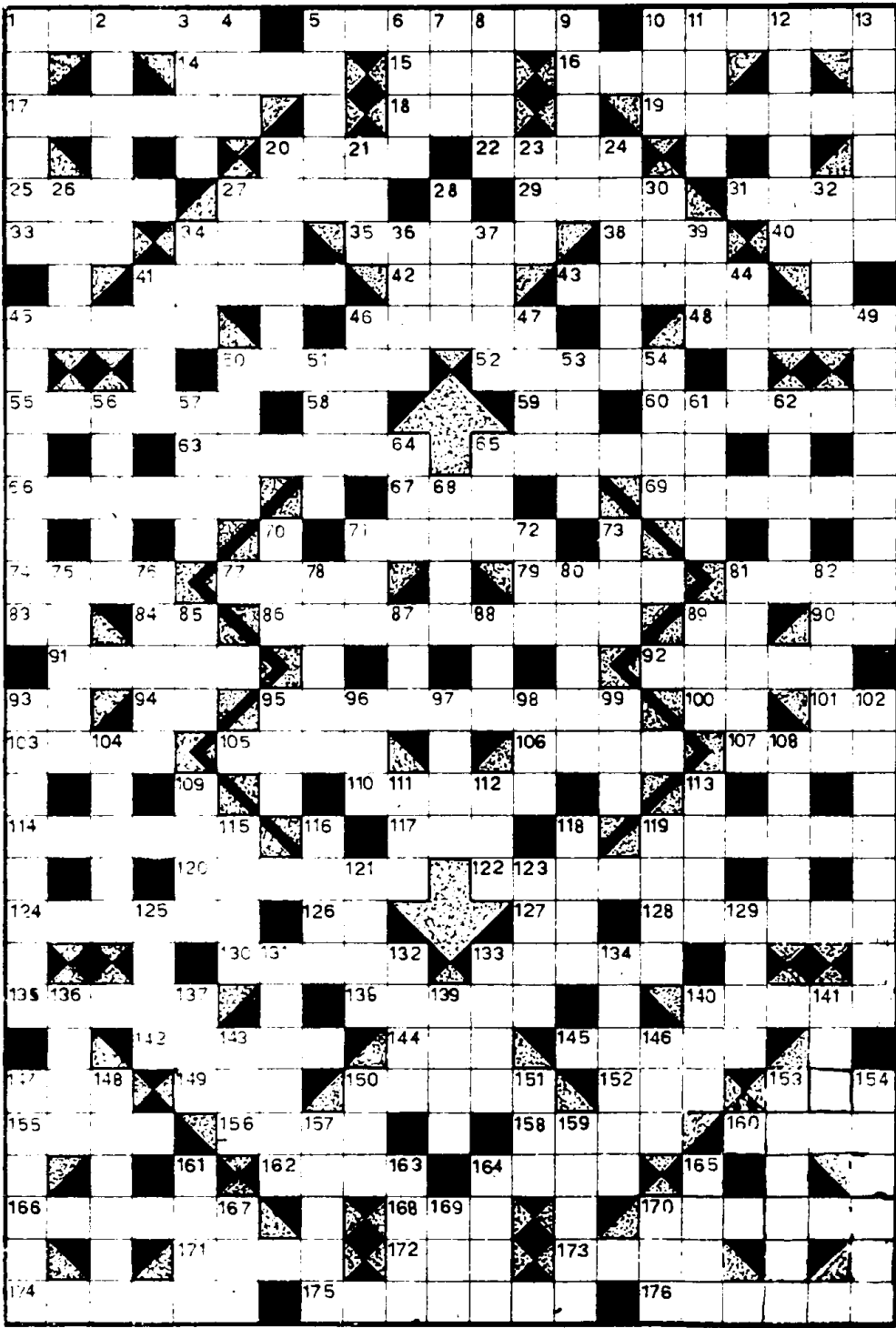
TIGERS: 1. M. Felipe (eerste honk); 2. A. Floranus (shortstop); 3. E. Jones (tweede honk); 4. S. Hellemund (left field); 5. W. Jones (derde honk); 6. L. Leonora (right field); 7. O. Bernadina (center field); 8. G. Felida (pitcher) en 9. J. Mathews (catcher).

Dep. Portugues wint in Trin.

PORT OF SPAIN. — Een magnifiek spelend Deportivo Portugues heeft gisteravond een verdedende overwinning van 3-1 weten te behalen op de kampioen van Trinidad, Malverne. Zoals bekend vertrok de „portugeze" ploeg vrijdagmorgen naar Trinidad voor het spelen van een tweetal wedstrijden aldaar. Deportivo Portugues speelt haar tweede wedstrijd in dat land hoogstwaarschijnlijk op zondag tegen de subkampioen. Maandag reist de Curaçaose ploeg af naar Suriname waar de krachten gemeten zullen worden met Jai Hind en Leo Victor.

Na de wedstrijd van gisteravond tegen Malverne sprak de sportpers van Trinidad vol lof over het geleverde spel van Deportivo Portugues, dat een betere indruk had achtergelaten dan menig bezoekeend elftal uit Brazilië. De „Portuguese" doelpunten werden in de eerste helft gescornd door Richard Kip (2) en Franklin Cathalina. Vanuit Trinidad werd verder vernomen, dat enige spelers lichte blessures opliepen in de wedstrijd tegen Malverne, echter niet van ernstige aard. Vanwege het slipperige grasveld kon Deportivo Portugues in de beginfase nog moeilijk in zijn element komen; hierin kwam evenwel vlug verandering. De wedstrijd werd bijgewoond door een groot publiek.

Amigoe kruiswoordpuzzel



HORIZONTAAL. 1. balspel; 5. Aziat; 10. afscheiding; 14. sierraad; 15. waterkering; 16. snaaks; 17. actieradius; 18. op de manier van; 19. hondebok; 20. kippeziekte; 22. beginstreep; 25. godheid; 27. soort stof; 29. godheid; 31. aanw. vnw.; 33. streep; 34. boom; 35. harde wind; 38. recht stuk v.e. vaart; 40. oude doek; 41. jaargeude; 42. vlaktemaat; 43. toegehaalde lus; 45. insekte-wapen; 46. spijker; 48. pl. in Amerika; 50. bui; 52. Europese taal; 55. wapenschouw; 58. dat is; 59. pers. vnw.; 60. onderricht; 63. onbep. vnw.; 65. bestuur v.e. studentencorps; 66. deel v.e. woord; 67. vreemde munt; 69. hondebok; 71. toiletartikel; 74. levenslicht; 77. soort stof; 79. kleurstof; 81. voedsel; 83. onmeetbaar getal; 84. voegwoord; 86. voorrijder bij een wielervedstrijd; 89. administratietroepen; 90. hetzelfde; 91. bewerkte diere-huid; 92. onbebouwd; 93. bijwoord; 94. oude maat; 95. iemand die een nederlaag lijdt; 100. gewicht; 101. voor de vuist; 103. gemalen graan; 105. vorstentitel; 106. brandstof; 107. naarling; 110. rubber; 114. alom; 117. Noorse godheid; 119. specerij; 120. pl. in Gelderland; 122. leidsman; 124. vogel; 126. karaat; 127. noot; 128. wijnhuis; 130. hert; 133. rangtelwoord; 135. deel v.e. wiel; 138. pl. in Zuid-Holland; 140. reptiel; 142. plant; 144. mager; 145. koopzin; 147. nagerecht; 149. in-houdsmaat; 150. open ruimte in een stad; 152. drinkgerei; 153. snijwerk-tuig; 155. Europese hoofdstad; 156. toegang; 158. pl. in Duitsland; 160. beknoot; 162. oevergewas; 164. he-mellichaam; 166. dienstwagentje; 168. voorzetsel; 170. actieradius; 171. toespraak; 172. zuiver gewicht; 173. schildersbenodigdheden; 174. deel v.e. huis; 175. reinigingsmiddel; 176. smaad.

VERTICAAL. 1. drukte, herrie; 2. helder en kalm; 3. deel v.h. oog; 4. boom; 5. politiemann; 6. Ind. gewoon-terecht; 7. danspartij; 8. hoofd v.e. moskee; 9. wijnglas; 10. vermogend; 11. pl. in Duitsland; 12. gegraven onderdoorgang; 13. golf; 20. metaal-slak; 21. pl. in Noord-Brabant; 23. water in Utrecht; 24. duif; 26. pl. in Noord-Brabant; 27. vreemde munt; 28. onderpand; 30. plaag; 32. maat-staf; 34. vallei; 36. riv. in Spanje; 37. strook; 39. horizon; 41. geliefde v. Zeus; 44. nauwe opening; 45. drank; 46. pl. in Canada; 47. schouwburg-plaats; 49. grondbezitter binnen een

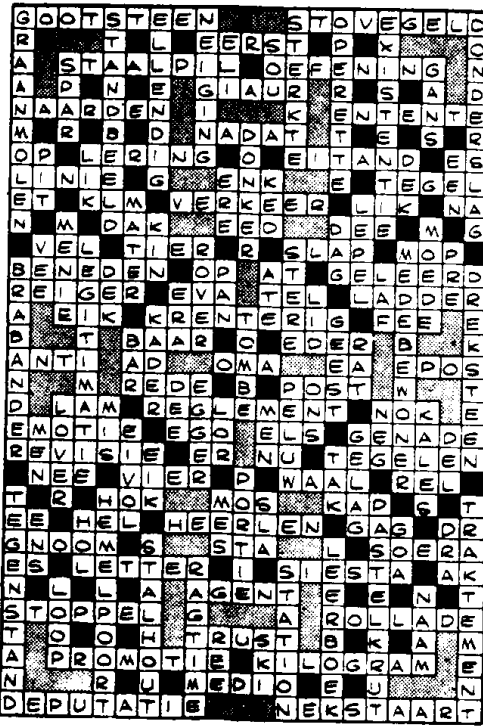
Vrouwelijk bloot op telefoongids

ROSEAU. — In Roseau, op het Westindische Dominica, heeft menigen met de ogen geknipperd bij het zien van het vrouwelijk schoon, dat de vooromslag van de nieuwe telefoongids siet. Op de foto flaneert een blote vrouw in een omgeving, die onmiddellijk herkenbaar is als Emerald Pool, een trekpleister voor toeristen in de bergen van Dominica.

Het toeristenbureau van Dominica, dat de foto beschikbaar heeft gesteld, heeft preuts laten weten, dat het niet van plan is reproducties of vergrotingen aan het publiek aan te bieden.

netjes; 64. afsluitemiddel; 65. vreemde munt; 68. deel van de melk; 70. spie; 71. pl. in Noord-Brabant; 72. kledingstuk; 73. op grote afstand; 75. plant; 76. voorbeeld; 78. biersoort; 80. vent; 81. verdieping; 82. vaartuig; 85. hevig; 87. schreeuw; 88. wees gegroet; 89. lichaamsdeel; 93. bewoner v.e. Ind. eiland; 95. waterdier; 96. veerkracht; 97. Europese taal; 98. dwaas; 99. rijtoer; 102. beroep; 104. bijwoord; 108. drie opeenvolgende uitgekomen nummers; 109. berg-plaats; 111. voorzetsel; 112. water in Utrecht; 113. Ind. vaste fuik; 115. vreemde munt; 116. zwaardwalvis; 118. knevel; 119. pl. in Japan; 121. vulkaan; 123. nobel; 125. schop; 129. uitgestorven vogelssoort; 131. mormel; 132. soort stof; 133. deel v. Sumatra; 134. duister; 136. balspel; 137. horizon; 139. deel v.d. hals; 140. eenh. v. elektr. stroomsterkte; 141. veelhoevig dier; 143. bejaard; 146. elektr. geladen deeltje; 147. opgewerkt; 148. smergel; 150. voor-keur; 151. vochtig; 153. overlast; 154. beroep; 157. vogel; 159. keu-kengerei; 161. vorstentitel; 163. werktuig; 164. parvenu; 165. rust-teken; 167. voegwoord; 169. godin; 170. schel.

Oplossing



Prijswinnaars vorig week

De prijswinnaars van de Amigoe kruiswoordpuzzel van 19 oktober 1974 zijn:

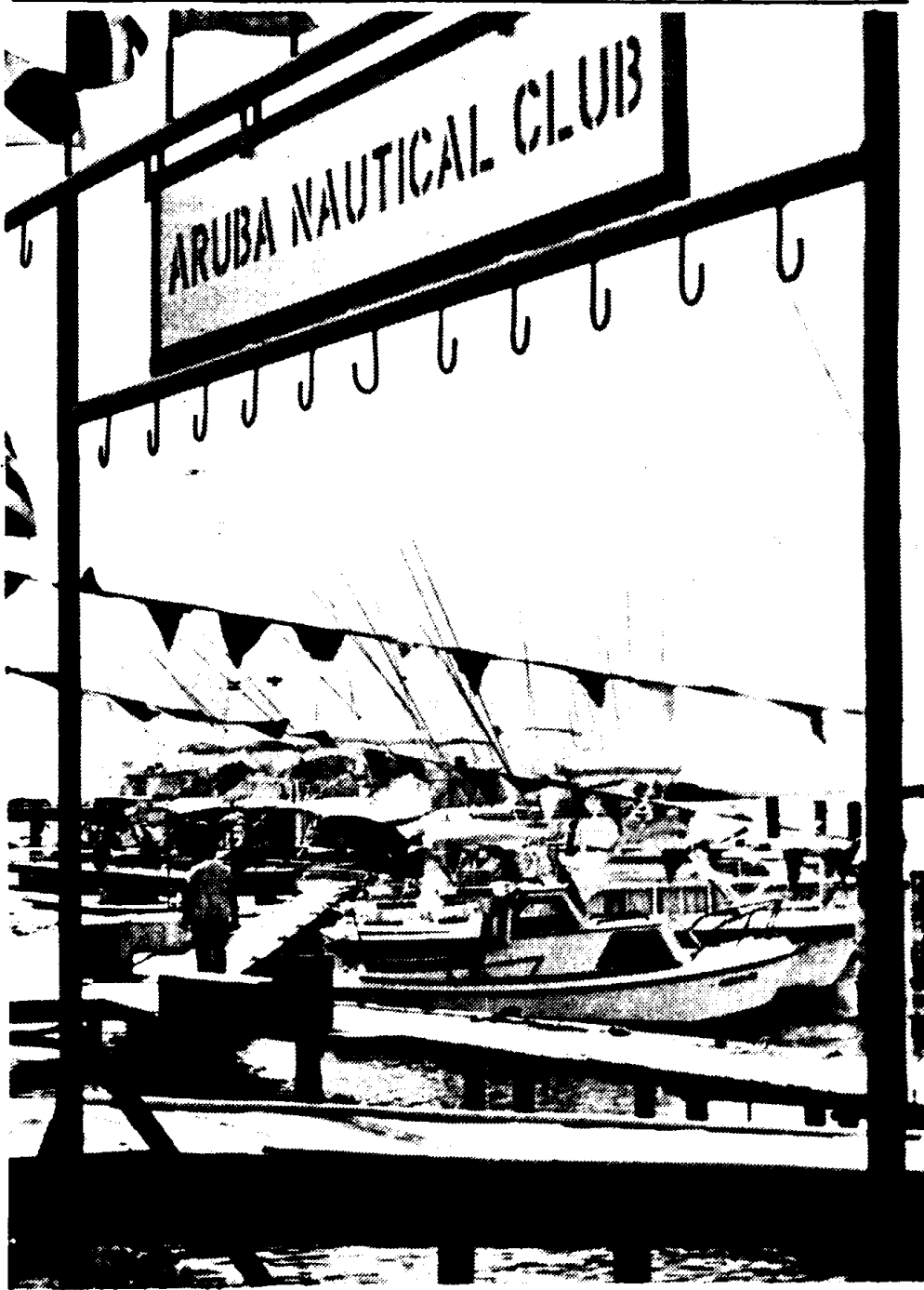
EERSTE PRIJS: Urie Henri-quez, Kunuku Abao 18, Aruba (fl. 10,-); TWEEDE PRIJS: Aura Martinez, Venezuelastraat 11, Oran-jestad, Aruba (fl. 7,50); DERDE PRIJS: L. Wever, Aquariusweg 8, Curaçao (fl. 5,-).

De winnaars kunnen hun prijzen afhalen bij het kantoor van de Amigoe.

De oplossing van deze week dient vóór donderdag in het bezit te zijn van de redactie.

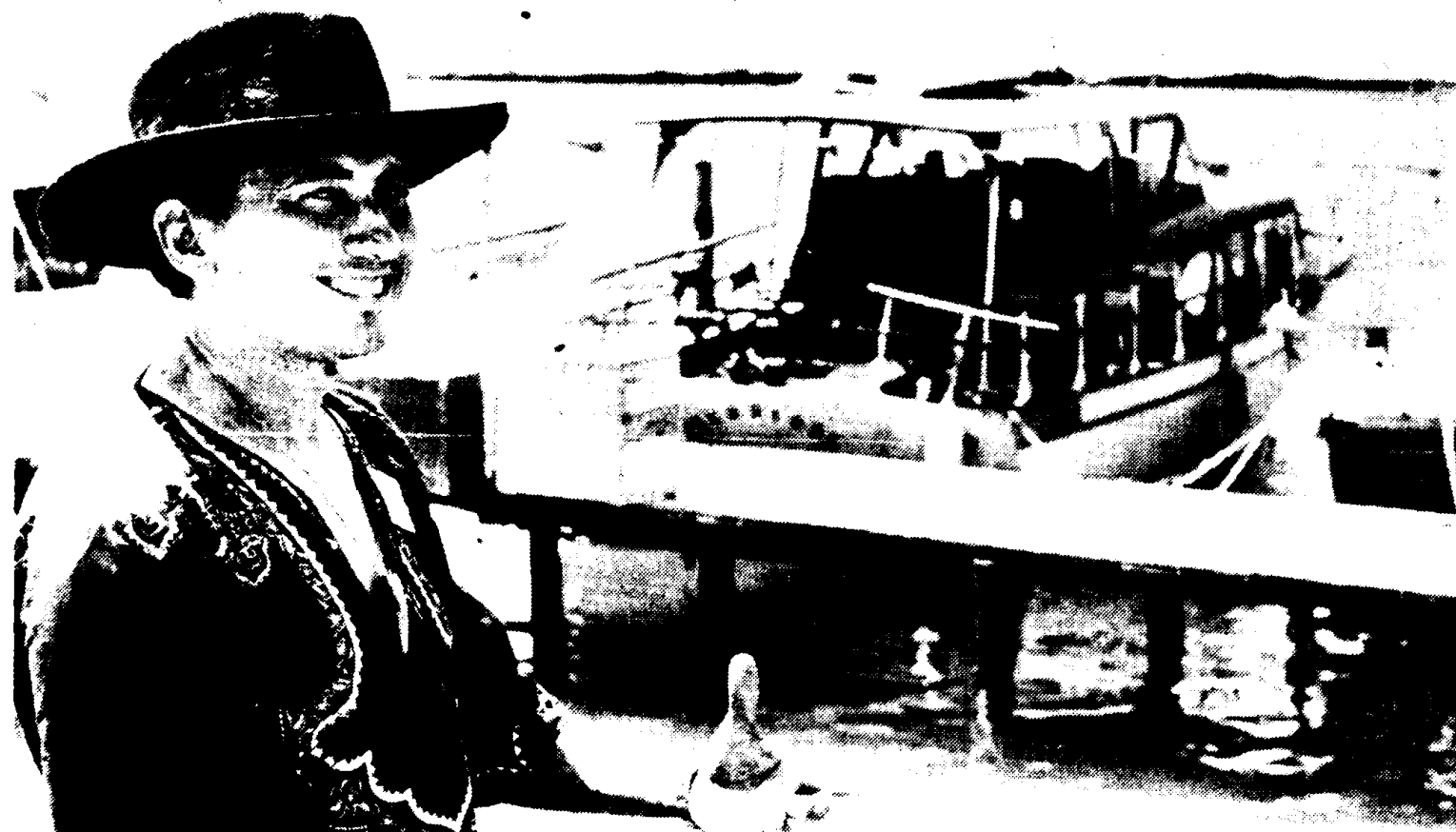
Deelnemers aan kruiswoordpuzzel op Aruba dienen hun oplossing elke WOENSDAG vóór vier uur 's mid-dags in te leveren en duidelijk op de enveloppe vermelden: KRUISWOORDPUZZEL.

— Bij een roofoverval op een zelfbedieningsbankstation in Amster-dam hebben twee mannen ongeveer duizend gulden buitgemaakt. Ze dwongen de cassiere onder bedreiging van een pistool de kassa te openen. Het tweetal, volgens de politie mogelijk Spanjaarden of Italianen, verdwenen in een busje met een Duits kenteken.



ORANJESTAD — Verwacht wordt dat ongeveer 32 teams zullen deelne-men aan het 10e Internationale Vistoemooi van de Aruba Nautical Club, dat vandaag en morgen wordt gehouden in de wateren rond Aruba. Tot gistermiddag hadden zich dertig teams uit Aruba, Curaçao, Punto Fijo, Maracaibo, Caracas en de Verenigde Staten ingeschreven, en verwacht werd dat nog twee andere teams uit Caracas zouden inschrijven. De diverse commissies van de Aruba Nautical Club hebben de afgelopen dagen onder leiding van commodore

Netto Arendsz veel werk moeten verzetten, maar gisteren was het zov dat alles in kannen en kruiken was voor het eerste startsein dat vanmorgen half zeven werd gegeven. Onder de deelnemers bevindt zich ook het team van Serapio uit Curaçao, dat vorig jaar twee eerste prijzen in de wacht sleepte. Op de foto's: een gezicht op de reeds vrijdagmorgen aangekomen boten die rustig op het startsein wachten en beneden de bekende Venezolaanse zanger uit Maracaibo, Ricardo Villalobos — alias Mr Taka Taka — die ditmaal ook van partij zal zijn.



50	15948	50	17046	50	18350	50	19612	50	20602	50	21738	50	22997	50	24182	50	254
50	15957	50	17059	50	18353	50	19615	50	20612	50	21745	50	22997	50	24182	50	254
50	15965	50	17061	100	18354	50	19618	50	20615	50	21748	50	22997	50	24182	50	254
50	15971	50	17066	50	18363	50	19621	50	20618	50	21751	50	22997	50	24182	50	254
50	15978	50	17068	50	18379	50	19624	50	20621	50	21754	50	22997	50	24182	50	254
50	15988	50	17078	100	18388	50	19627	50	20624	50	21757	50	22997	50	24182	50	254
50	15990	50	17088	50	18390	50	19630	50	20627	50	21760	50	22997	50	24182	50	254
50	15995	100	17108	50	18391	50	19633	50	20630	50	21763	50	22997	50	24182	50	254
50			17106	50	18402	50	19636	50	20633	50	21766	50	22997	50	24182	50	254
50			17145	50	18411	50	19639	50	20636	50	21769	50	22997	50	24182	50	254
50			17147	50	18414	50	19642	50	20639	50	21772	50	22997	50	24182	50	254
50			17171	50	18417	50	19645	50	20642	50	21775	50	22997	50	24182	50	254
50			17177	50	18420	50	19648	50	20645	50	21778	50	22997	50	24182	50	254
50			17179	50	18423	50	19651	50	20648	50	21781	50	22997	50	24182	50	254
50			17182	50	18426	50	19654	50	20651	50	21784	50	22997	50	24182	50	254
50			17184	50	18429	50	19657	50	20654	50	21787	50	22997	50	24182	50	254
50			17225	25	18432	50	19660	50	20657	50	21790	50	22997	50	24182	50	254
50			17226	50	18435	50	19663	50	20660	50	21793	50	22997	50	24182	50	254
50			17230	50	18438	50	19666	50	20663	50	21796	50	22997	50	24182	50	254
50			17239	50	18441	50	19669	50	20666	50	21799	50	22997	50	24182	50	254
50			17251	50	18444	50	19672	50	20669	50	21802	50	22997	50	24182	50	254
50			17252	50	18447	50	19675	50	20672	50	21805	50	22997	50	24182	50	254
50			17253	50	18450	50	19678	50	20675	50	21808	50	22997	50	24182	50	254
50			17254	50	18453	50	19681	50	20678	50	21811	50	22997	50	24182	50	254
50			17255	50	18456	50	19684	50	20681	50	21814	50	22997	50	24182	50	254
50			17256	50	18459	50	19687	50	20684	50	21817	50	22997	50	24182	50	254
50			17257	50	18462	50	19690	50	20687	50	21820	50	22997	50	24182	50	254
50			17258	50	18465	50	19693	50	20690	50	21823	50	22997	50	24182	50	254
50			17259	50	18468	50	19696	50	20693	50	21826	50	22997	50	24182	50	254
50			17260	50	18471	50	19699	50	20696	50	21829	50	22997	50	24182	50	254
50			17261	50	18474	50	19702	50	20699	50	21832	50	22997	50	24182	50	254
50			17262	50	18477	50	19705	50	20702	50	21835	50	22997	50	24182	50	254
50			17263	50	18480	50	19708	50	20705	50	21838	50	22997	50	24182	50	254
50			17264	50	18483	50	19711	50	20708	50	21841	50	22997	50	24182	50	254
50			17265	50	18486	50	19714	50	20711	50	21844	50	22997	50	24182	50	254
50			17266	50	18489	50	19717	50	20714	50	21847	50	22997	50	24182	50	254
50			17267	50	18492	50	19720	50	20717	50	21850	50	22997	50	24182	50	254
50			17268	50	18495	50	19723	50	20720	50	21853	50	22997	50	24182	50	254
50			17269	50	18498	50	19726	50	20723	50	21856	50	22997	50	24182	50	254
50			17270	50	18501	50	19729	50	20726	50	21859	50	22997	50	24182	50	254
50			17271	50	18504	50	19732	50	20729	50	21862	50	22997	50	24182	50	254
50			17272	50	18507	50	19735	50	20732	50	21865	50	22997	50	24182	50	254
50			17273	50	18510	50	19738	50	20735	50	21868	50	22997	50	24182	50	254
50			17274	50	18513	50	19741	50	20738	50	21871	50	22997	50	24182	50	254
50			17275	50	18516	50	19744	50	20741	50	21874	50	22997	50	24182	50	254
50			17276	50	18519	50	19747	50	20744	50	21877	50	22997	50	24182	50	254
50			17277	50	18522	50	19750	50	20747	50	21880	50	22997	50	24182	50	254
50			17278	50	18525	50	19753	50	20750	50	21883	50	22997	50	24182	50	254
50			17279	50	18528	50	19756	50	20753	50	21886	50	22997	50	24182	50	254
50			17280	50	18531	50	19759	50	20756	50	21889	50	22997	50	24182	50	254
50			17281	50	18534	50	19762	50	20759	50	21892	50	22997	50	24182	50	254
50			17282	50	18537	50	19765	50	20762	50	21895	50	22997	50	24182	50	254
50			17283	50	18540	50	19768	50	20765	50	21898	50	22997	50	24182	50	254
50			17284	50	18543	50	19771	50	20768	50	21901	50	22997	50	24182	50	254
50			17285	50	18546	50	19774	50	20771	50	21904	50	22997	50	24182	50	254
50			17286	50	18549	50	19777	50	20774	50	21907	50	22997	50	24182	50	254
50			17287	50	18552	50	19780	50	20777	50	21910	50	22997	50	24182	50	254
50			17288	50	18555	50	19783	50	20780	50	21913	50	22997	50	24182	50	254
50			17289	50	18558	50	19786	50	20783	50	21916	50	22997	50	24182	50	254
50			17290	50	18561	50	19789	50	20786	50	21919	50	22997	50	24182	50	254
50			17291	50	18564	50	19792	50	20789	50	21922	50	22997	50	24182	50	254
50			17292	50	18567	50	19795	50									

'TOMMY':

A black and white photograph capturing a group of people, primarily children, gathered around a large, dark, textured object that appears to be a sculpture or a large piece of art. The scene is outdoors, with bright lighting creating strong shadows. In the foreground, several children are visible, some standing and some kneeling, looking intently at the object. A man in a light-colored shirt and dark pants stands prominently in the center, gesturing towards the sculpture. To the right, a group of people, including adults and children, are standing and observing. The background is a bright, overexposed area, possibly a wall or a large open space. The overall atmosphere is one of curiosity and engagement with the art.

De juristen verklaren in het communiqué „de show en de werkelijkheid” dat er geen sprake is van vermindering van de politieke onderdrukking, maar dat deze „systematischer is dan ooit sedert de (militaire) staatsgreep van september 1973”.

een nieuw gouvernementskantoor. De plannen hiervoor zijn allang klaar, maar de financiering liet nog op zich wachten. Na het afbranden van het gebouw in de Frontstreet is het nieuwe gebouw - geprojecteerd op de Pondfill - urgenter dan ooit. De vergadering zou - als de inlichtingen juist zijn die de Amigoe gisteravond heeft bereikten - vandaag voortgezet worden op Saba.

PHILIPSBURG. — In de afgelopen
heinde deed er zich in Saunders
anleiding van een lichte aanrij-
ing een geval van vrij ernstige
handeling voor. Een vuilniswagen
nam in aanrijding met een luxe
agen, een aantal onrustdaders was
te trevreden over de wijze waarop
schade geroeld werd en viel toen
— zoals te verwachten zou zijn —
chaffeur aan maar de twee
anse vuilnishaalers. Een van hen
red zo ernstig gewond dat hij in het
kenhuis opgenomen moest wor-
ten. Een der daders werd ingesloten.
merendeel van de groep wist
te ontkomen naar de Franse
niet, waar men woont.

Plan van dr Saleh gezondheidscentra

WILLEMSTAD. — In de vierde aflevering van Kristof dat onder auspiciën van het Comité tot bevordering van de wetenschap in de Nederlandse Antillen wordt uitgegeven, lezen wij een interessant artikel van de hand van de door zijn tv-praatjes inmiddels wel bekend geworden internist dr A. E. C. Saleh die in dit artikel een plan presenteert voor een betere gezondheidszorg op Curaçao. Dit plan wordt inmiddels door een commissie bestudeerd. Het artikel dat wij hier met de toestemming van de redactie van Kristof overnemen heet: „Enkele doelstellingen in de Curaçaose gezondheidszorg een systeem van gezondheidscentra”. Hieronder volgt de tekst:

Gedurende de laatste 4 jaar zijn er door verschillende artsen die op Curaçao werkzaam zijn besprekingen gevoerd over het aantal artsen die in de verschillende disciplines nodig zijn om te voldoen aan de eisen van een goede gezondheidszorg in de ruimste zin des woords. Ook is er gesproken zowel in kleinere als in bredere kring over een modernere en doelmatigere vorm van samenwerking tussen de artsen onderling opdat de zorg voor de patiënt optimaler kan verlopen; voor een goede patiëntenzorg is immers niet slechts het aantal artsen doch vooral de wijze van samenwerking van groot belang. Helaas zijn de resultaten van deze besprekingen nooit uitgewerkt waardoor van een kritische evaluatie niets is gekomen. Daarom wil ik thans een plan presenteren dat bedoeld is om zowel in kringen van overheidsbestuurders, medici, maar vooral ook van kritische burgers te functioneren als uitgangspunt voor een gezamenlijke discussie.

Indien plannen worden uitgewerkt voor een betere samenwerkingsvorm is het opmaken van een lijst van het aantal artsen dat op ons eiland werkzaam is een eerste vereiste. In zulk een samenwerkingsverband mag in de eerste instantie uitgegaan worden van de artsen in overheidsinstellingen omdat deze artsen om het eenvoudig te zeggen eenzelfde werkeigenschap hebben en daardoor efficiënter bij een reorganisatie van het werksysteem betrokken kunnen worden. Indien een huisarts, de arts van de „eerste lijn”, zijn werk optimaal wil verrichten behoort hij over voldoende de outillage te beschikken om vlot zijn patiënten met enige mate van objectiviteit te kunnen screenen. Deze outillage moet zo zijn dat kosten en tijd voor arts en patiënt tot een minimum gereduceerd worden. Om de situatie te illustreren diene het volgende voorbeeld: De PP- en SVB-patiënten hebben vrije geneeskundige behandeling; doordat ze geen vrij vervoer naar de dokter en vervolgens naar het laboratorium hebben en omdat de kosten van dit vervoer de draagkracht van vele patiënten te boven gaat, wordt de follow-up van de patiënt ernstig bemoeilijkt; uit de praktijk blijkt dat vele patiënten deze laboratoria niet of veel te laat bezoeken zodat de behandelende geneesheer niet op tijd tot een juiste beoordeling van de ziekte van de patiënt komt. Ditzelfde probleem komen we weer tegen wanneer de patiënt de controlerend geneesheer moet bezoeken in verband met arbeidsongeschiktheid (AO) of voor het tekenen van een machtiging die nodig is voor een bepaalde laboratoriumbepaling. Het hoeft geen betoog dat zo'n situatie bijzonder nadelig is voor patiënt en zijn gezin, de dokter en ook de werkgever. De moeilijke weg die bewandeld moet worden alvorens een duidelijke diag-

nose gesteld kan worden vormt een van de voornaamste redenen waarom de communicatie arts-patiënt faalt met alle consequenties van dien (men denke aan al de „kritieken” in de nieuwsmidia).

Centrum

Het hoeft geen betoog dat het opzetten en bemannen van een laboratorium niet voor iedere arts mogelijk is. De oplossing moet gezocht worden in het opzetten van medische centra of gezondheidscentra.

Het zal in het begin niet mogelijk zijn alle artsen (artsen die slechts een particuliere praktijk hebben en gouvemementsartsen in de verschillende centra onder te brengen. Dit lijkt mij ook niet nodig. Die artsen die prefereren het bestaande systeem te behouden moeten deze vrijheid hebben. Het lijkt mij wel haalbaar de gouvemementsartsen in centra te laten samenwerken met particuliere artsen, die bijvoorbeeld hun SVB-patiënten en andere gouvemementspatiënten met vrije geneeskundige behandeling gedurende een aantal uren in dit centrum willen ontvangen.

Voor iedere 1000 PP- en SVB-patiënten moet een arts beschikbaar zijn, terwijl voor het totaal aantal patiënten per arts een nader vast te stellen maximum zal gelden. Men zal dus moeten beginnen om in elk centrum tenminste 4 artsen ten bate van deze patiënten te laten samenwerken. Tevens moet er een controlerend geneesheer aanwezig zijn voor AO-controle en voor het tekenen van machtigingen. Verder moet elk centrum de beschikking hebben over een maatschappelijk werkster en een diëtiste; voorts moet elk centrum nauw contact onderhouden met een geestelijke die één à twee maal per week het centrum bezoekt en zich op de hoogte laat stellen om aldus een bijdrage te kunnen leveren aan de begeleiding van de zg. probleempatiënten. Ook kunnen consultatiebureaux hier gevestigd worden terwijl dit centrum ook plaats kan bieden aan een vroedvrouw en een jeugdarts. Het laboratorium moet bemand worden door twee laborantes en een medewerker die venepuncties kan verrichten en die electrocardiogrammen (hartfilms) kan maken. De laboratoria moeten over de feedback beschikken van de twee grote laboratoria op Curaçao, het Landslaboratorium en het Ziekenhuislaboratorium. De artsen moeten worden bijgestaan door twee receptionisten en door 4 doktersassistenten. Iedere patiënt die ingeschreven wordt krijgt een status waarin de bevindingen komen te staan. Deze status wordt telkens gebruikt onafhankelijk van de arts die de patiënt onderzoekt. In eerste instantie wordt de patiënt toegewezen aan één van de artsen. In spoedgevallen zal de patiënt nagekeken moeten worden door de arts die op dat moment beschikbaar is. Er zal wel gestreefd moeten worden naar het behoud van de relatie patiënt-eigen huisartsen. De huisartsen in zo'n centrum moeten 's morgens minstens 3-4 uur aanwezig zijn om alle patiënten die een of andere vorm van vrije geneeskundige behandeling krijgen (PP-patiënten, DOW'ers, werknemers die voorschotten krijgen en SVB'ers etc.) te kunnen ontvangen.

Spreekkamer
Verder moeten de artsen ook in de gelegenheid worden gesteld om hun andere patiënten (particulieren en op andere wijze verzekerde patiënten) in zo'n centrum te onderzoeken en te behandelen. In principe blijft voor de arts die reeds een eigen spreekkamer heeft de mogelijkheid bestaan om ook daar zijn patiënten te ontvangen. Wel dienen er duidelijke afspraken te komen dat de arts in het centrum waarin hij werkzaam is alleen patiënten zal mogen ontvangen die vallen onder het rayon van het centrum en in zijn spreekkamer thuis alleen particuliere patiënten uit het rayon van zijn huis. Bijvoorbeeld, huisarts A werkt in centrum Sta Rosa doch woont te Salinaja; hij mag dan alleen particuliere patiënten in de naaste omgeving van zijn huis te Salinaja als patiënt ontvangen en niet om een voorbeeld te noemen patiënten uit de buurt van de Gosieweg. Dit systeem zal er toe bijdragen dat patiënt en arts elkaar vooral gedurende de nacht en weekdagen makkelijk kunnen bereiken. De controlerend geneesheer zal 's morgens in zijn centrum zitting hebben en 's middags daar aanwezig zijn voor administratieve werkzaamheden. Hij moet echter in de middaguren ook enkele controlebezoeken afleggen. Die bezoeken moeten er toe bijdragen dat het thans schrikbarend hoog AO-percentage gaat afnemen. Een ander positief punt van dit huisbezoek is dat het in sommige gevallen er toe zal bijdragen dat de

psynosociale factoren die aan de ziekte ten grondslag liggen kunnen worden opgehelderd en dat al of niet met behulp van maatschappelijk werkster voor deze problemen een oplossing gezocht kan worden. De huisartsen zullen dus 's morgens en eventueel 's middags in het centrum werkzaam zijn terwijl steeds één van hen voor spoedgevallen buiten het centrum ter beschikking moet zijn. Voor de avond-, nacht- en weekenddiensten, kortom de diensten buiten de normale daguren moeten steeds twee centra open zijn. De dienstregeling voor deze diensten moet dusdanig zijn dat aan elk van twee centra twee artsen als dienstdoende artsen fungeren waarbij één continu in het centrum aanwezig is en de andere als stand-by thuis mag blijven doch steeds via het centrum oproepen kan worden voor het afleggen van een noodzakelijk huisbezoek. Indien we uitgaan van 7 centra met elk vier doktoren, in totaal dus 28 artsen, kan met in achtneming van een goed functionerende dienstregeling de huisarts behoudende vrije tijd worden gewaarborgd.

Het lijkt mij de voorkeur verdienen dat twee centra blijvend als dienstdoende centrum functioneren. Dit voorkomt verwarring bij de patiënt terwijl het voor de artsen geen probleem hoeft te zijn om op de avonden waarop hij dienst heeft naar het centrum te rijden. Een centrum op Barber en een centrum te Zuurzak lijken mij als dienstdoende centra vanuit strategisch oogpunt de meest aangewezen. Via de nieuwe brug is het bereiken van deze centra zelfs voor patiënten uit Jandoret eenvoudig en indien het een dringend geval is dan kan men alsnog bij het ziekenhuis terecht, zeker als de nieuwe polikliniek gereed is.

Voor een efficiënte hulp aan de patiënt moet ieder centrum de beschikking krijgen over een ambulance die zowel patiënten van huis naar het centrum kan brengen of vanuit het centrum gedirigeerd kan worden naar het ziekenhuis. Eventueel kan een stationwagen als reserve klaar staan. Het is duidelijk dat wanneer in het begin via nieuwsmidia voldoende bekend wordt gemaakt welke 2 centra steeds als dienstdoende centrum fungeren dit weldra algemeen bekend zal zijn. Of er een hulp voor de medicus tijdens de diensten aanwezig moet zijn, is een punt van discussie; het lijkt mij wel nodig, daar het in zo'n centrum tijdens de diensten veel drukker zal zijn, dan in het geval ieder arts zijn eigen dienst zou doen. Om een goede roulersysteem te waarborgen zullen dan ook een nader te bepalen aantal broeders nodig zijn die alleen 's nachts werkzaam zullen zijn.

Schema

In het schema ga ik uit van 7 centra die verspreid over verschillende plaatsen van ons eiland gesitueerd zijn. Voor een geregeld vervoer van patiënten van hun huis naar de diverse centra dient een regeling getroffen te worden met de AC-bussenvereniging, opdat de patiënten op tijd naar zo'n centrum kunnen gaan en ook weer snel op hun werk aanwezig kunnen zijn of weer thuis komen. Als regel zal moeten gelden, dat iedere patiënt in dienstverband op de normale tijd op zijn werk hoort te zijn of bij zijn medisch centrum aanwezig zijn. Is hij hiertoe niet in staat dan dient hij zijn medisch centrum voor 8 uur op de hoogte te stellen, zodat hij gehaald of bezocht kan worden door een lid van het centrum.

Men zou kaarten aan iedere werknemer kunnen geven waarop hij kan vermelden dat hij ziek is en niet in staat is het centrum te bezoeken. Deze kaart kan bijv. aan 'n buur afgegeven worden die hem weer op weg naar zijn werk in een bus bij het centrum deponert. Deze kaarten kunnen alleen gebruikt worden indien een patiënt of een familielid bv. telefonisch het centrum niet kan bereiken.

Daar zoals gezegd een groot gedeelte van de te ontvangen patiënten afkomstig zullen zijn van PP, DOW en SVB en, controlerende geneesheren van DOW en SVB in het centrum zitting zullen nemen, lijkt het meest haalbare dat het eilandgebied en het land samen deze gebouwen opzetten en de outillage verzorgen. De artsen die ook een gedeelte of al hun particuliere patiënten in dit centrum willen ontvangen (beginnende artsen zullen dit laatste zeker willen doen) zullen huur moeten betalen, plus een zekere bijdrage voor kosten van de secretarissen (twee) en doktersassistenten (vier). De kosten van de controlerend geneesheer kunnen ten laste komen

van o.a. land, eilandgebied en grote maatschappijen (of Kamer van Koophandel en Ver. van Bedrijven) daar al deze partijen bij een efficiënte controle op de arbeidsomgeschiktheid veel baat zullen hebben.

Uit een gesprek dat ik met leden van de Kamer van Koophandel en Ver. van Bedrijven gevoerd heb over het AO-probleem is de bereidwilligheid om in de kosten van de controlerend geneesheer te delen, duidelijk naar voren gekomen.

Onvoldoende

De situatie op Curaçao is thans zo dat er PP-artsen zijn met particuliere praktijk en artsen met volledige particuliere praktijk. Waren er voldoende PP-artsen om alle centra te bemannen dan was het geen probleem om de 28 artsen bij elkaar te krijgen. Dit zou ook geen probleem hoeven te zijn, indien er een ziekteverzekeringssysteem bestond die de meeste patiënten zou omvatten. Helaas is de situatie nu zo dat er beslist onvoldoende PP-artsen zijn om maar zelfs één centrum te bemannen. Als men de centra dus snel zou willen opzetten, zou misschien alvast begonnen kunnen worden met het uitbouwen van het centrum te Barber en het gebruik maken van het gebouw v/h Wit Gele Kruis op Sta Maria en de eilandgebouwen van Zaquito. Een alternatief voor het door de overheid laten neerzetten van de overige benodigde gebouwen zou kunnen zijn dat particulieren voor de realisatie van deze gebouwen zorgen en deze volledig ingericht aan land, eiland en zee verhuren. Voorts zou spoedig onderzocht moeten worden in hoeverre en tegen welke condities men zich van de medewerking van de andere artsen zou kunnen verzekeren voor het openstellen van hun praktijk voor PP-patiënten door mee te werken aan het opzetten van bovenbedoelde gezondheidscentra. Deze bereidheid tot medewerking zou mijns inziens wellicht makkelijker verkregen worden indien men ook de



WILLEMSTAD. — De indische markt (Pasar Malam) heeft een bedrag van 7300 gulden opgebracht voor de stichting Totolica. Mevrouw Y. Sybesma, voorzitter van de Indische Vereniging Curaçao, zei tijdens een zaterdag voor de medewerkers aan de Pasar Malam gehouden feestavond in het Henderson recreatiecentrum er bijzonder trots op te zijn dat haar kleine vereniging een steentje heeft kunnen bijdragen aan het verwezenlijken van een der doelstellingen die Totolica voor ogen heeft, namelijk het zoveel mogelijk normaal doen functioneren van de geestelijk gehandicapte mens in de gemeenschap. Verder dankte zij een ieder voor de spontane medewerking in het bijzonder de leerkrachten van de Albert Schweitzerschool die een ander hebbend mogelijk gemaakt, alsmede de Nilda Pinto Huishoudschool die kernmateriaal ter beschikking had gesteld en bouwbedrijf Arimco dat kosteloos de stands had opgezet. Mevrouw drs. Hiwat, vice-voorzitter van Totolica die de cheque in ontvangst mocht nemen zei, dat nu spoedig een begin gemaakt zou worden met een dagverblijf voor de kinderen van Totolica. Foto: Mevrouw Y. Sybesma overhandigt de cheque aan drs. Hiwat van Totolica.

de belangstelling gewekt van verschillende jonge afgestudeerde en op afstuderen staande Antilliaanse artsen. Nu de situatie dus klaarblijkelijk zo is dat gebrek aan manpower binnenkort niet meer als excuus gebruikt kan worden is het noodzakelijk dat wij samen over deze vorm van samenwerken gaan nadenken en discussiëren; de artsen die om inlichtingen vragen moeten van ons concrete informatie kunnen krijgen. Als dit niet mogelijk is zullen we in de toekomst vrijwel zeker een aantal geïnteresseerde Antilliaanse artsen verspelen. Het is een conditio sine qua non dat we alles moeten doen om de afgestudeerde Antillianen te motiveren naar hun land terug te keren.

Het is in principe een ongezonde situatie dat in een land de zorg voor de volksgezondheid voor het grootste gedeelte in handen is van artsen die de mentaliteit, taal etc. van volk niet goed kennen en begrijpen. Dit laatste schept voorwaarden voor het ontstaan van situaties welke afbreuk doen aan de vertrouwensrelatie arts/patiënt; dit terwijl benadrukt mag worden dat door de artsen die hier werkzaam zijn beslist goed werk wordt gedaan. Indien men werkelijk planmatig te werk wil gaan dan moet een plan als deze aan alle artsen op Curaçao en tevens aan alle gevorderde Antilliaanse medische studenten ter bestudering aangeboden worden. Zo komt men snel te weten of er voldoende artsen zijn die hun medewerking willen verlenen.

Het is ondoenlijk om nu reeds een prognose te doen omtrent het percentage van de thans hier werkzame artsen die aan zo'n groepspraktijk zouden mee willen werken. Zoals reeds gesteld zou via een enquête hierover meer informatie verkregen moeten worden, terwijl daaraan voorafgaand een gedegen studie moet komen van de financieel economische opzet van het centrum. Zoals reeds gesteld lijkt een gezamenlijke aanpak door land, eiland en particulieren mij het meest voor de hand liggend. Men zou zich kunnen afvragen waarom de aanwezige artsen zelf nog niet naar associatiemogelijkheden gezocht hebben. De reden hiervoor moeten voornamelijk gezocht worden in het feit dat de onzekerheden ten aanzien van de nabije toekomst te groot zijn waardoor een arts een tweede collega niets kan garanderen noch voor de nabije toekomst en nog minder voor later. Deze gegevens behoeven de realisatie van een groepspraktijk aanzienlijk daar iedere arts die voor een associatie benaderd wordt zekerheden vraagt voordat hij een dergelijke maatschap aangaat. Ook het ontbreken van een voldoende verzekeringssysteem waardoor minimale zekerheden worden ontbeerd is een belangrijke belemmerende factor geweest.

Garne zou ik tenslotte willen benadrukken dat men bij het aantrekken van artsen, in eerste instantie moet nagaan of er onder de verschillende Antilliaanse medische studenten die binnenkort zullen afstuderen voor een functie in een gezondheidscentrum belangstelling hebben. Indien echter uit die groep geen belangstellenden te vinden zijn moeten ook andere artsen in aanmerking kunnen komen. Indien in dat geval

Patricia Hearst zou terecht zijn

MONTREAL. — In een Canadese stad, dicht bij de grens met de Verenigde Staten, zou de Canadese politie gisteren Patricia Hearst (20) hebben gevangengenomen. Zij is 4 februari in San Francisco ontvoerd door leden van het bioniese bevrijdingsleger (SLA) en werd tot de idealen van ontvoerders bekeerd. Zij is voor laatst gezien in mei, toen ze deelnam aan een overval in Los Angeles.

De Californische gangster Mickey Cohen zou aan de vader van Patricia de krantenmagnaat Randolph Hearst hebben aangeboden zijn dochter te zoeken, gebruik makend van vrienden in de onderwereld, zo meldt het Chicago Tribune. Volgens de Chicago Tribune, die de relatie inderdaad in geslaagd het meiste te sporen, waarna zij de politietipten. De naam van de stad waar Patricia is gevonden, is niet onthouden. In haar gezelschap waren Bill Emily Harris, die eveneens werd gezocht.

Cohen heeft bevestigd dat hij de Hearsts gesproken heeft. Een van de familie Hearst vertelt dat ouders van Patricia niet met Cohen zee wilden gaan omdat zij vreemde dat er strafbare feiten zouden worden gepleegd. Zij zouden zelfs na onderhouden met Cohen in Los Angeles bijna gearresteerd zijn wegens „samenzwering met een bekende misdadiger”. Mickey Cohen (61) in de jaren veertig de „koning” van de onderwereld in Los Angeles, wordt nog steeds door de politie heet oog gehouden.

De aanhouding van de Hearsts niet door omdat zij tevoren de federale recherche, hadden inlicht over hun gesprek met Cohen aldus het verhaal in de „Chicago Tribune”.

Zware belasting op thalidomine uitkering

LONDEN. — De Britse minister van Financiën, Denis Healey, onthult dat de zware belasting op uitkering aan thalidomideslachtoffers kan vervallen, zo is bekendgemaakt. Maandag waren twee misvormde kinderen, de 12-jarige Janet Mottley en de 15-jarige Frederick Astbury, in hongerstaking tegen de belasting, waardoor procent van hun uitkering teloor gaat.

Premier Wilson heeft de kwestie met Healey besproken. Om kinderen het betalen van de belasting te besparen moeten de belastingpalingen worden gewijzigd, aldus volgens Healey, „kan er wel wat gedaan worden”.

Ouders laten kind creperen

MUENCHEN. — In Muenchen een elfjarige meisje van honger en ontbering omgekomen. Haar ouders hadden haar om haar te straffen een radiator vastgebonden en er acht uur aan vast laten zitten. Het stoffelijk overschot werd donderdagavond door de politie gevonden in een kartonnen doos in een verwilderd tuin naast het huis van het echtpaar.

Toen de ouders van het meisje hadden geconstateerd dat hun dochtertje dood was, hadden ze het lichaam weggebracht en vervolgens de politie gebeld met de mededeling dat het verdwenen was.

eventueel artsen worden aangereken die geen Nederlands artsdiploma hebben zal met de artsvereniging en de medische staf worden overleg gepleegd moeten worden. Deze artsen moeten namelijk voldoen aan de hier geldende eisen voor een optimale gezondheidszorg en moeten zodanig opgeleid zijn dat zij in goede samenwerkingsverband met reeds aanwezige artsen kunnen werken.

„Bacon en ei” pie

75 gram harde boter
150 gram bloem
150 gram bacon
1 gesnipperde ui
2 dl melk
2 eieren
zout, peper
3/4 dl water

Snijdt voor de pie de harde boter in de bloem en maak er met wat zout uit de 3/4 dl water deeg van. Rol het uit en bekleed er een beboterde vorm met Smelt voor de vulling een lepel boter. Bak daarin de bacon en een gesnipperde ui en wat peper naar smaak.

Klop de eieren met de melk los en roer die door de bacon. Vul dan de pievorm met het mengsel en bak de pie in ongeveer 45 minuten in de oven gaar.

WAT WEET U VAN VROUWEN?



IR. E.S. PIETERS-KWIERS: L.V.V. STAAT MODERNE AANPAK VOOR

Ged. E.A.V. Jesurun: "coördinatie landbouw activiteiten noodzakelijk"

Overheid staat open voor elk initiatief

WILLEMSTAD. — „Een gecoördineerde aanpak van alle landbouwactiviteiten op de Antillen en dan om te beginnen op Curaçao, is technisch alleen al noodzakelijk en in meerdere mate risico besparend. Het eilandgebied denkt dan ook in de richting van een overkoepelend coördinatie orgaan waarin zitting hebben vertegenwoordigers van de overheid en andere land-, tuinbouw en veeteelt activiteiten”, aldus gedeputeerde E.A.V. Jesurun bij een ontmoeting met de pers welke uitlep in een rondgang op het veeteelt proefterrein op Klein Kwartier. L.V.V. diensthoofd de heer Ir. E.S. Pieters-Kwiers voegt toe: „De dienst L.V.V. juicht alle landbouw en veeteelt

activiteiten toe en staat a priori zeer positief tegenover, nu na jaren van overheids landbouw, veeteelt en tuinbouw voorbereidend werk ook vanuit de particuliere hoek initiatieven worden ontplooid”. Overigens werd er op gewezen dat een basis-suggestie van het SOGREAH rapport reeds spreekt over gecoördineerde aanpak van land en tuinbouwactiviteiten en dan vooral op een technische samenwerking. Waarnemend diensthoofd R. Winkel wijst op een belangrijk aspect van eigen tuinbouw: „We hebben genoeg grondwater om zeventig procent van de tuinbouwproducten op de Curaçaose markt zelf te telen”.

varkensfokkerij op Klein Kwartier is dat men een wachtlijst met aanvragen voor mestvarkentjes heeft hangen”.

modern technisch wetenschappelijke aanpak poneert”.

Gedeputeerde Jesurun zegt met nadruk: „Een goede organisatie en op die basis een gecoördineerde aanpak van alle activiteiten zal er voor zorgen dat wij niet in dubbelures vervallen en al de konsekwenties daarvan, zowel financieel als wel moreel”.

Als direct prakties voorbeeld van de overheids (kostbare) inbreng in de landbouwaanpak op Curaçao staat het laboratorium waar men grondonderzoek verricht. Een ander facet van de land- en tuinbouwaanpak: Op Malpais zal een landbouwschool komen. Dit overheids-initiatief op Malpais heeft direct te maken met het nijpend gebrek aan middelbaar technisch Antilliaans personeel bij de dienst L.V.V.

Ir. E.S. Pieters-Kwiers: „Alleen een full time en wetenschappelijke aanpak van de tuin en landbouw op de Antillen zal een kans van slagen hebben. Het heeft geen zin om de chapi weer ter hand te nemen. Wel als symbool van onze wil tot eigen tuin en landbouw, alleen symbool”.

Vraag: Wat voor nut heeft het proefstation op Klein Kwartier voor de gemeenschap. Directe nut.

Antwoord: „Bij de varkensfokkerij worden varkens bestemd voor het mesten voor f.35,- per stuk verkocht. Het fokken van varkens op Curaçao is nog zeer primitief, fout en kostbaar in het algemeen. Dus de varkens worden verantwoord gefokt op Klein Kwartier en de varkensfokker hoeft ze slechts vijf maanden lang vet te mesten. Het directe nut van de

Nederland weert alcohol van de weg

Na twee borrels gaat voor automobilist licht op rood



Over het gehele land krijgt de Nederlandse verkeerspolitie momenteel instructie in het gebruik van de zgn. blaaspipjes voor de alcoholtest, die per 1 november mogelijk wordt. Dan geldt voor de automobilist: blauw en groen is rood.

Reis naar bodem van de zee

ORANJESTAD — Het bestuur van de Tivoli club maakte bekend dat zij ook volgend jaar met een grote groep aan de camavalsparade van Aruba zal deelnemen. Tivoli die jarenlang de beste groep van het jaar was en steeds grote zorg aan haar camavalsgroep besteedt zal komend carnaval met een groep komen die uitbeeld "reis naar de bodem van de zee".

In de Tivoliclub wordt zaterdagavond negen uur een Halloween avond gehouden waarbij Combo Aruba de muzikale omlijsting voor haar rekening zal nemen.

Twee neven gewond bij aanrijding

ORANJESTAD. — Om negen uur op donderdagochtend vond op de hoofdverkeersweg ter hoogte van de Bright Bakery een botsing plaats waarbij twee personen gewond raakten. Hierbij waren twee personen auto's betrokken, waarvan een der bestuurders ging inhalen op het moment dat een tegenligger naderde. De aangerichte schade bedroeg 4500 gulden. Op donderdag werden in totaal vier aanrijdingen gemeld met een totale schade van 5600 gulden.

Ged. Max Croes naar Asta-conventie

ORANJESTAD — Gedeputeerde Max Croes vergezelt van zijn echtgenote en Miss Toerisme Ludwiska Harms zijn naar Canada vertrokken om in Montreal de ASTA-conventie te gaan bijwonen. Het hoofd toeristenbureau Bety Arends en Miss Aruba Maureen Vieira zijn reeds eerder deze week naar Canada vertrokken. Tijdens deze ASTA-conventie zal er een speciale Aruba stand zijn om nog meer aandacht op Aruba te vestigen. Het bestuurscollege heeft besloten deze delegatie af te vaardigen gezien het toenemend aantal toeristen dat uit Canada de laatste tijd naar Aruba komt en inlichtingen over Aruba vraagt.

Diefstallen

ORANJESTAD. — De directrice van de Mater Dei huishoudschool deed aangifte van diefstal van twee platenspelers, welke werden weggenomen uit een der klaslokalen. De man C.A. meldde de diefstal van een cartridge player met twee speakers en cartridges met een totale waarde van 480 gulden. Deze werden uit zijn auto, die te Curacabaal geparkeerd stond weggenomen. Een andere man deed aangifte van diefstal van een tape recorder uit zijn woning. Uit het kantoor van het YMCA-gebouw werd een geldkistje inhouden de vijftien gulden weggenomen. Tevens werd het slot van de deur van de snackbar opgebroken en een geldkistje met 21 gulden meegenomen.



WILLEMSTAD. — Een groep geestelijk gehandicapte kinderen is donderdag een kijkje gaan nemen in de

dierentuin te Cas Cora. De dag werd georganiseerd door de stichting Totaalica die er naar streeft ook deze kinderen in de gelegenheid te stellen

plaatsen als de tuin de bezoeken. Foto: de kinderen en hun begeleiders.

Nederlandse les over Antillen

Sticusa zit er nog naast

—(Van een medewerker)—

DEN HAAG — Wat de gemiddelde Nederlander over de (nog altijd „Nederlandse”) Antillen weet is bedroevend. Het is algemeen bekend dat er na drie-en-een-halve eeuw koloniale beheer nog altijd maar een paar dozijn bewoners van het „moederland” zijn te vinden die weten dat onze eilanden niet een paar eilandjes voor de kust van Paramaribo of zoiets zijn.

Gelukrijk wordt er wel wat aan voorlichting gedaan. In enkele weken tijd kon de Nederlandse televisiekijker een documentaire portret van Cola Debrat zien en een gesprek met Stanley Brown. Stanley, die anders dan op Curaçao in Nederland nog wel serieus genomen wordt, kreeg de gelegenheid om voor de TV om financiële bijdragen voor de revolutionaire onafhankelijkheidsstrijd te bedelen; al kwam dezelfde Brown een uurje later voor dezelfde TV-zender vertellen dat hij het geld bij nader inzien niet voor wapens maar voor drukpersen nodig had — een vreemde wending die de argeloze Nederlandse kijker in verwarring achterliet met de vraag of op Curaçao alles zo veranderlijk was. Er zijn meer instanties die aan de informatie over de Antillen werken. De Sticusa bijvoorbeeld.

gekleurd. Het kan doorgewoond onkunde zijn van de kaartmaker (en dat mag niet in zo'n geval als dit), maar het kan ook een soort struisvogel-politiek zijn. Als je het bestaan van een dichtbevolkte barrio als Buena Vista negeert, verdwijnt de problematiek van modderwegen, krotten en te lage loon misschien wel vanzelf? Dan hoef je daar je Nederlandse leidingen meteen niet meer over lastig te vallen.

Verouderd

Uit de tekst ook enkele citaten. Eerst pertinent verouderde gegevens. Met medewerking van de Sticusa wordt in 1974 over Bonaire nog geschreven: „Ook GAAT men de zoutwinning weer op gang brengen”, en over St Maarten dat het „een echt toeristenoord wordt”. Duidelijk foutief is de opmerking dat de ESSO in 1924 een raffinaderij op Aruba vestigde; het ging in 1921 slechts om een overslagbedrijf, de raffinaderij ging pas in 1929 open en de ESSO kocht pas later de Lago op.

Nietszeggend

Hetzelfde geldt voor het fotoblad dat bij het boekje gaat. Het bevat twee kaartjes, enkele grafieken en zestien kleurenfoto's. De foto's zijn voor een deel nietszeggend en bij enkele kloppen de onderschriften niet. De grafieken gaan over regenval en temperatuur, niet over werkloosheid of inkomensverdeling. Het kaartje van het Schottegat en omgeving geeft tamelijk nauwgezet het aantal opslagtanks van de raffinaderij aan, maar rekent Buena Vista niet tot de gebieden die als woonwijken zijn

DEN HAAG — Ben je „blauw” en blaas je groen, dan gaat het stoplicht op rood na 1 november. Op die dag treedt in Nederland de nieuwe alcoholwet in werking, die het automobilisten verbiedt met meer dan 0,5 promille alcohol in het bloed aan het verkeer deel te nemen. Op die dag wordt ook voor het eerst officieel gebruik gemaakt van het „blaaspipje”.

Een agent die vermoedt dat een autorijder een slokje te veel heeft genomen, zal de bestuurder verzoeken via een pipje lucht in een zak te blazen. Verkleurt het pipje dan wordt de man of vrouw verzocht mee te gaan naar het bureau. Daar wordt de procedure met het blazen nog eenmaal herhaald. Verkleurt het pipje weer dan wordt een bloedproef genomen. Wordt een teveel aan alcohol geconstateerd dan zal proces-verbaal worden opgemaakt. Ook kan het rijbewijs voor maximaal acht uur worden ingetrokken als blijkt dat verder rijden gevaarlijk is.

Hoeveel kan men drinken vóór 0,5 promille wordt bereikt? De mededelingen daarover lopen nogal uiteen. In twee glazen bier zit al teveel. Van belang is onder welke omstandigheden gedronken wordt. Het Algemeen Dagblad nam vorige maand de proef op de som en liet een aantal grote, kleine, dikke en dunne mannen en vrouwen in een Rotterdam restaurant gezellig eten en drinken. Na verloop van tijd moest ieder blazen. De algemene conclusie was: wie gespreid over enkele uren drie tot vijf alcoholische consumpties ge-

bruikt, en daarbij wat eet, blijft onder de 0,5 promille.

Een regelmatige drinker zal, zelfs al slaat hij twee tot vier glazen bier snel achterover, in het geheel geen moeite hebben met het besturen van zijn auto. Toch constateerde de SWOV, stichting voor verkeers-wetenschappelijk onderzoek, dat de kans op ongelukken na 0,5 promille snel groter wordt. Bij één promille alcohol in het bloed is de kans op brokken zelfs vijf maal zo groot dan in nuchtere toestand. 1,2 promille vergroot de kans tien maal.

De minister van Verkeer en Waterstaat, Westerstede, die voor de wet verantwoordelijk is, rekende voor dat 250 mensenlevens per jaar door de maatregel bespaard zullen blijven. Uit het onderzoek is gebleken dat een op tien dodelijke ongevallen veroorzaakt wordt door alcohol. In de weekenden heeft vijftien procent van de bestuurders een alcohol-promillage in het bloed van meer dan 0,5. Vroeg in de avond is het nog maar tien procent, maar in de vroege ochtenduren heeft meer dan veertig procent van de automobilisten het toegestane maximum van 0,5 overschreden.

Geen heksenjacht

De politie gaat in de periode na één november extra intensief controleren. De politie is per se niet van plan om er een heksenjacht van te maken. Niet alleen omdat zij dat niet wil, maar ook omdat het niet kan. Vorig jaar april vreesde de minister van Justitie Van Agt al dat de strafinrichtingen overvol zouden worden toen het alcohol-promillage gesteld werd op 0,8. Het Openbaar ministerie zal geen lange gevangenisstraffen kunnen eisen tegen alcoholovertreeders anders kon de vrees van de minister wel eens bewaarheid worden.

Een ander nadeel is de bewerkelijkheid. Er moet twee keer worden geblazen en in een aantal gevallen zal daarna een bloedproef moeten worden genomen. Dat vraagt veel tijd. En dat terwijl de politiekorpsen in Nederland toch al met personeelsgebrek zitten.

Horeca gedudeerd

De horeca is helemaal niet blij met de nieuwe wet. Er zijn bedrijven die een terugslag van dertig procent in hun omzet vrezen. De secretaris van het bedrijfsschap horeca pleitte om lange voor meer openbaar vervoer 's nachts. In Zeeland gaat men ten gerieve van de dorstigen met een „borrelbus” rijden. De buslijn komt er op initiatief van enkele horecadememers. Ook in de gemeente Rotterdam worden de borrelaars op hun wenken bediend en verzorgd de gemeente tot in de kleine uren een busdienst.

Wie na 1 november „gepakt” wordt omdat teveel alcohol door zijn aderen stroomt, kan in ieder geval niet zeggen dat hij niet wist dat maar 0,5 promille is toegestaan. Veilig Verkeer Nederland heeft de afgelopen maanden in opdracht van de minister van Verkeer en Waterstaat

een uitgebreide voorlichtingscampagne gevoerd. De actie werd gevoerd onder het motto „weet je wel?”. Via affiches, brochures, mobiles en de televisie weet nu iedereen wat de gevolgen zijn als te enthousiast met de drank wordt omgesprongen.

Voor Nederland geldt dan ook na 1 november, „glasje op, laat je rijden”.

Drs. Van Breet op Aruba

ORANJESTAD. — Sedert kort is bij het departement van Onderwijs op Aruba werkzaam ds. Ralph Ronald van Breet belast met sociologisch research en doodlichting onderwijs waarvoor zoals bekend begin volgend jaar een UNESCO-team naar de Antillen zal komen.

Drs Van Breet behaalde zijn doctoraal in de sociologie aan de universiteit van Utrecht waar hij eind mei cum laude slaagde; daarna gaf hij aan de universiteit nog enige maanden les en keerde nu naar Aruba terug. Hij is de zoon van de heer en mevrouw Udo van Breet, hoofd van de bevolking en burgerlijke stand op Aruba.

Voorts zal ds Van Breet ook nog lessen gaan geven aan het Colegio Arubano en de rechtshogeschool afdeling Aruba.

Minder toeristen

ORANJESTAD — Tijdens de maand september 1974 bezochten 7.804 toeristen Aruba. Het jaar daarvoor bedroeg het aantal 8.169. Men bracht vorige maand gemiddeld 7,1 nachten op ons eiland door. Ook het aantal cruisevarende is aantrekkelijk gedaald. Vorige maand waren het maar 555, tegen een aantal van 2374 vorig jaar. De meeste toeristen waren ook vorige maand afkomstig uit de Verenigde Staten namelijk 3036 en uit Venezuela 2559. De meeste bezoekers verbleven in de luxe hotels (2069), terwijl er 761 personen in eerste klas hotels verbleven, 10 in tweede klas hotels en acht personen in derde klas hotels. Privé verbleven er vorige maand 188 personen bij particulieren.

Dr De Ruyter hoofd med. dienst Lago

SEROE COLORADO — Met ingang van 1 oktober is dokter Jacobus A.M. de Ruyter benoemd tot directeur van Lagos medical department in welke functie hij dr. Glenn Hendrickson opvolgt, die na 27 dienstjaren bij Lago kortgeleden met pensioen is gegaan. Dr. De Ruyter is ook reeds een van de „oude Lago garde”. Hij begon in 1947 als arts in het Lago hospitaal te werken. Een jaar tevoren was hij in Leiden afgestudeerd. In 1957 promoveerde hij aan dezelfde universiteit.

Dr De Ruyter maakt ook deel uit van de regentenraad van het San Pedro hospitaal en is bestuurslid van het Prins Willem Alexander militair tehuis en lid van de medische tuchtraad.

Sticusa de lesbief over de Nederlandse Antillen zo spoedig mogelijk van de informatiestands terughalen — en vervolgens enkele Antilliaanen uitnodigen wat over de werkelijkheid van hun land te vertellen — een werkelijkheid die verder reikt dan de feitjes dat tachtig procent van de bevolking roomskatholiek is en de temperatuur 's winters niet beneden de negentien graden daalt.

Paternalisme

In de laatste paragraaf van de lesbief over de Nederlandse Antillen staat: „Van Nederlandse zijde wordt veel gedaan om de Antilliaanse cultuur te bevorderen”. Dat kon er net nog bij, zo'n stuk paternalisme van twintig jaren terug! De Sticusa (want hier gaat het in de slotparagraaf natuurlijk over) kan onze cultuur niet bevorderen omdat zij (de Sticusa) een eenzijdig Nederlandse aanleggenheid is en mag onze cultuur niet bevorderen omdat zij er zo duidelijk onvoldoende over geïnformeerd is. Als de Sticusa echter met de Antilliaanen wil samenwerken (wat van de Sticusa een heel wat bescheidener opstelling eist), dan weten we een aardig project. Laat de

GRADICIMENTO

Sea, vinda ETHEL PIEKEUR, yuinan y demas fariñan ta gradici na y tur cu di na of otro manera a rendi ultimo tabuto, na nan inolvidable exposé, tata, ruman, tio, abuelo, na bida jamá

VICENTE MARTINES PIEKEUR

y siavez ta participá cu a cuminsa reza diabierna dia 25 di oktober na misa di S. Juan, pa milar di ocho anochi y cu dia 2 di november di 1974 ta lo tin un santo sacrificio di misa 7 or di anochi pa descanso di alma di e difunto.

CINELANDIA

ZATERDAG 26 OM 7.00 & 9.00 N.M.
ZONDAG 27 OM 9.00 N.M.
MAANDAG 28 OM 7.00 & 9.00 N.M.

Een spannende CHINESE film
vul elke. Een korte film in
KLEUREN.

"DUEL IN THE
TIGER DEN"
Engelse tekst
ENTREE: F. 2.00-1.25
BOVEN 18 JAAR.

ZATERDAG 26 OM 12.00 N.M.
"MIDNIGHT SHOW"
Een wrede film van twee vrouwen
in ketenen. Achtervolgt als
wilde dieren, ze hadden niets te
verlozen... maar ditzend reden
om te doden.

PAM GRIER
MARGARET MARKOV
"DUEL IN THE
TIGER DEN"
Engelse tekst
ENTREE: F. 2.00-1.25
BOVEN 18 JAAR.

WOMEN IN CHAINS
ENTREE: F. 2.00-1.25
BOVEN 18 JAAR.

ZONDAG 27 OM 7.00 N.M.
WALT DISNEY presenteert
het voor jeugd en oud in
prachtig decor.
"SNOWBALL EXPRESS"
(AVENTURAS EN LA NEVE)
Engels met Spaanse tekst
ENTREE: F. 2.00-1.25
KINDEREN HALVE PRIJS

TE KOOP
woonhuis

met 2 slaapkamers aan de
Zuidzijde van de
Lafayettestraat 41
tel. 441799

AVIS
Rent-A-Car
TELEPHONE 55700 & 54246

Bathing Store
Sta Rosburg 40 Tel. 35408
COSMETICA EN PARFUM
DRANKEN
TOILET-ARTIKELN

TE KOOP
VAUXHALL VIVA
1971
in uitstekende staat
F. 2750,- cash
Ministryweg 18 (Tel. 56765)

WEST-END

ZATERDAG 7 & 9 P.M.
ZONDAG 10.30 A.M. & 8.30

Premiere van de aktievollste film. "THE AMAZONS" LINCOLN TATE
— ROBERT WIDMARK — LUCRATIA LOVE Mooie Amazones die
vechten als gevechten.

In het Engels.

Boven 18 jaar

ZATERDAG MIDNIGHT SHOW. Weer een aktievollste Chinese film.
"THE DRAGON AND THE TIGER JOINT HANDS" CHON FOK LUNG,
de Draak en de Tijger vechten samen tegen de oppressie.

F. 2.50-1.50 Boven 18 jaar.

ZONDAG De Javaanse aktiefilm "BLIND SAMOUARI" ZATOICHI —
OSODE — SOSUKE Kinderen halve prijs.
F. 2.00-1.25

OPROEPING

het het houden van een openbare vergadering van de Eilandsraad van
het Eiland Curacao op maandag 28 oktober 1974 des
voormiddag van 9.00 uur in de patio van de Eilandelijke Leeszaal en
Bibliotheek, Johanna Wilhelmsplein 13, alhier.

AGENDA:

1. Goedkeuring verslag Centrale Commissie
2. Brief Bestuurscollege d.d. 7 augustus 1974 Afd. Financiën
no. 74/5700 betreffende verbetering huisvesting D.O.W.
3. "De gedraging van de gedeputeerde van Toerisme gedurende zijn
recente dienstreis naar Miami (van 23 september 1974 t/m 27
september 1974)".

Willemstad, 25 oktober 1974
De Voorzitter
P. van der Hoeven

N.B. Deze vergadering wordt tevens gehouden ter voldoening aan
het verzoek van de Raad van de R.M. Martine, O.H.L. Buitner,
A.A. Jansz, S.N. Rogers en P.A. van der Veen v.g.b.
punt 3.

"OPERA KLANKEN"

Een programma met fragmenten van bekende opera's

ledere zondagavond 8.15 v.u.

CURON

E. prome emisor di Antylla

MODERNE

KAPSELN - BOUTIQUE

te koop in het centrum van de stad

Bereken naar P.O.B. 150

Voor versterking en verder uitbouw van ons administratieve
apparaat zoeken wij op korte termijn een

ASSISTENT VAN DE ADMINISTRATEUR

Hierbij denken wij aan een medewerker van 25-40 jaar met
dynamische karaktereigenschappen en leidinggevende capacite-
ten. Hij moet in staat zijn om in teamverband met de
overige leden van de Staf van onze Administratie samen te
werken en dient over goede contactuele eigenschappen te
beschikken.

Zijn boekhoudkundige opleiding is zeer degelijk en hij is
derhalve in het bezit van het Praktijkdiploma Boekhouden en
het diploma SPD.

Behoudens de nodige kennis en ervaring moet hij in
woord als in geschrift.

Ervaring in een sportelijke functie is gewenst.

Het is een functie met veel verantwoordelijkheid en ervaring bieden wij een goede
honorarium en uitstekende sociale voorzieningen.

Zowel schriftelijk als telefonisch kunt U van Uw belangstelling
informatie geven of nadere informatie vragen bij het Hoofd
Dienst Personeelszaken van onze Maatschappij, Dr. Albert
Pieterman Luchthaven Curacao, telefoonnummer 61322.

ALM

Gevestigd als advocaat

Mr. H. J. H. OOSTERHOF

Advocaatkantoor Mr. S. L. Poole

MR. S. L. POOLE — J. PATRICK JACKSON

R. BARNHART — MR. L. B. YONAI

MR. S. L. POOLE — MR. H. J. H. OOSTERHOF

Telefoon 1173/1172/1171

these
HOLLAND AMERICA CRUISES
await you ranging from short and
wonderful 7-day cruises to the
once-upon-a-lifetime unique 87-day
around the world cruise

The 1974 - 1975 40 Day Caribbean
Cruises
aboard the magnificent s.s. STATENDAM
from Curacao 5 ports
La Guaira, St. Vincent, Martinique,
St. Thomas, Port Elizabeth, St. John's
November 1974 through March 1975

The "Once-upon-a-Lifetime" 1975
Around the World Cruise
aboard the s.s. ROTTERDAM
87 days - 30 ports - 15 countries
from New York January 18, 1975
from Fort Lauderdale January 20, 1975

The "Once-upon-a-Lifetime" 1976
Around the World Cruise
aboard the s.s. ROTTERDAM
87 days - 30 ports - 15 countries
from New York January 18, 1976
from Fort Lauderdale January 22, 1976

The 1975 - 1976 Uniques and exotic
Singapore-Bali Cruises
aboard the beautiful new m.s. PRINSENDAM
16 day Indonesia Adventure Cruises
from Singapore
7 day Mysore Island Cruise
from Jakarta
7 day Sumatra Cruise
from Singapore
October 1974 through April 1975
November 1975 through April 1976

The 1975 - 17 Day
"Pacific Ocean Cruise"
aboard the new m.s. PRINSENDAM
from Singapore May 5, 1975 calling at
Yokohama, arriving Vancouver Canada
May 22, 1975

Holland
America
Cruises

VAN DER LAAN SHIPPING AND TRADING
(ANTILLES) INC.
Centro Comercial Antilla 7
P.O.B. 884
Phone 37403 or 37055

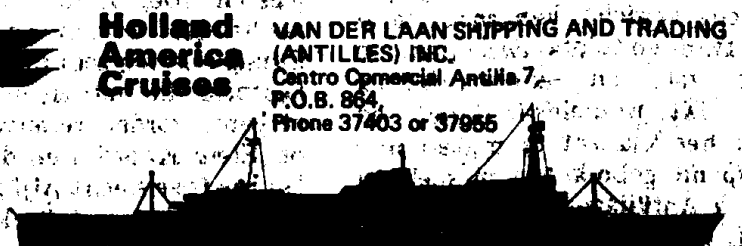
The 1975/76 8-Day
"Alaska Cruise"
aboard the new m.s. PRINSENDAM
from Vancouver May 22, 1975 through
September 18, 1975 and May 14, 1976
through September 18, 1976
Cruising the scenic Inside Passage, 6 unique
ports, cruising Glacier Bay, calling at
Ketchikan (Alaska) and Alert Bay (Canada)

The 1975 34-Day
"Alaska Orient Cruise"
aboard the new m.s. PRINSENDAM
from Vancouver Canada September 27, 1975
calling at Prince Rupert, Japan (Alaska),
Skagway, Heine, Glacier Bay, Valdez and
Anchorage, Yokohama, Kobe, calling
at Island Sea National Park, Nagasaki,
Okinawa and Hongkong arriving Singapore
October 31, 1975

The 7 Day Cruises to
Bermuda
aboard the s.s. STATENDAM
from New York April through
November 1975

The 7 Day Cruises to
Nassau and Bermuda
aboard the s.s. ROTTERDAM
May through December 1975
with specialty Cruises
OASIS VII June 21, 1975
SHOWBOAT IV Dec 13, 1975

For information and reservations see
your travel agents, or the nearest agent



DRIVE-IN

ZATERDAG 26,
ZONDAG 27 OM 7.00 N.M.
Een onvergetelijke lachfilm.
KLEUREN. Nu hebt U de kans
om alle zorgen te vergeten en
brullen van het lachen. Met
BOURVIL
LOUIS DEFUNES
TERRY THOMAS
"SAMEN UIT
SAMEN THUIS"
Frans met Hollandse tekst
ENTREE:
VOLWASSENEN F. 2.00
KINDEREN F. 1.00

ZATERDAG 26 OM
9.00 & 12.00 N.M.
"MIDNIGHT SHOW"
ZONDAG 27 OM 9.00 N.M.
MAANDAG 28 OM
7.00 & 9.00 N.M.
Een spannende gangsterfilm. De
wilde kat dat ooit op aarde
geleefd heeft is terug. In KLE-
REN. Met
ED McMAHON
DON STROUD

the
BARDEST
CAT is
back!
JIM BROWN
"SLAUGHTERS
RIP-UP-OF"
(CODIGO DEL CRIMEN)
Engels, met Spaanse tekst
ENTREE: E. 2.50
BOVEN 18 JAAR

ROXY

ZATERDAG 26 OM
7.00 & 9.00 N.M.
ZONDAG 27 OM 9.00 N.M.
MAANDAG 28 OM
7.00 & 9.00 N.M.
Een film over smokkelhandel.
KEES BRUSSE: een reeks
vliegplannen om wat te komen
smokkelen in het tropisch
RACAO. Met
DORA VAN DER GRIEN
FRANK DAVELAAR
DIANA MARLEY

WILKE VAN
AMMERBOOY

WILKE VAN
AMMERBOOY

WILKE VAN
AMMERBOOY

WILKE VAN
AMMERBOOY

WILKE VAN
AMMERBOOY

WILKE VAN
AMMERBOOY

WILKE VAN
AMMERBOOY

WILKE VAN
AMMERBOOY

WILKE VAN
AMMERBOOY

WILKE VAN
AMMERBOOY

WILKE VAN
AMMERBOOY

WILKE VAN
AMMERBOOY

WILKE VAN
AMMERBOOY

WILKE VAN
AMMERBOOY

WILKE VAN
AMMERBOOY

WILKE VAN
AMMERBOOY

WILKE VAN
AMMERBOOY